

● **LOS ESPAÑOLES SOMOS CADA VEZ MAS POBRES -SEGUN EL FINANCIAL TIMES- PERO SOLO LO NOTAN ALGUNOS: LOS PARADOS**

● **EN EL HIT PARADE DE LA JUERGA NACIONAL APENAS SE NOTA QUE NO HAY DINERO. LA GENTE SIGUE ACUDIENDO A LOS ESPECTACULOS, A LOS RESTAURANTES, VIAJANDO LOS FINES DE SEMANA A LA PLAYA, LA NIEVE O EL CAMPO Y VISTIENDO A LA ULTIMA MODA**

● **EL ESPAÑOLITO DE A PIE YA VA CASI SIEMPRE AL VOLANTE DE UN AUTOMOVIL ENTRE 1.100 Y 1.600 c.c. Y SIGUE GASTANDO LAS MISMAS MIL PESETAS SEMANALES EN GASOLINA**

7 million unemployed youths in the developed capitalist countries



Este gráfico muestra el impresionante volumen del paro juvenil en el mundo occidental. A España le corresponde la tremenda cifra de 450.000, que muy posiblemente sean más.

éramos hasta hace un par de años un país con grandes posibilidades de ingreso en la CEE; ahora no lo somos, porque los franceses de manera especial se encargaron de ir poniendo peros para que nuestra agricultura no arruine la suya. Las perspectivas son de no mejorar; luego somos pobres. Tercero: éramos un país con costes salariales bajos y poca conflictividad en las relaciones laborales. Por razones que todo el mundo conoce estos términos también se han invertido: la huelga es el pan nuestro de cada día, que ha llegado hasta a las magistraturas de trabajo, aunque encubierta, y los sueldos se han disparado de poco tiempo a esta parte; sobre todo, la de los ejecutivos, los mejor pagados del mundo. Finalmente, como el resto del mundo hemos visto encarecida grandemente los precios de la energía, de la que —no como todo el mundo— necesitamos importar el setenta por ciento de nuestras necesidades.

Moraleja: o invertimos los términos de nuestra economía o, según el «Financial Times» nos vamos al garete de esta noche a mañana. Hay que producir a menos costes; hay que trabajar más y disminuir los convenios menos; hay que procurar fabricar energía propia y sin dependencias (el carbón, macho, el carbón de Asturias).

¿UN CUENTO DE HADAS?

Pero ningún gobierno, ni central sindical, ni responsable alguno de este mundo puede cantarnos ahora esta canción, y es necesario que nos la canten cuanto antes. Pero es que los españoles parece ser que llevábamos cuarenta años esperando la ocasión de poder declararnos en huelga y hacer lo que nos diera la real gana, es decir, no dar ni golpe y dedicarnos al cachondeo y a las gambas y al guisqui, que ya lo podemos decir en nuestro propio idioma.

Resulta impopular para los partidos políticos, para los gobiernos y la oposición, pa-

LOS MALES DE NUESTRA ECONOMIA

SEGUN el diario económico de Londres «Financial Times», los españoles nos estamos volviendo cada vez más pobres. La crisis económica mundial ha penetrado en nuestro país con toda su fuerza y está sometiendo nuestra economía a las más duras pruebas. Ello se refleja, por ejemplo, en que el índice de crecimiento económico durante 1979 fue tan solo del 1 por ciento y que, aunque el Gobierno intenta y prevé un crecimiento del 2,5 por ciento para 1980, éste probablemente no será mayor del 0,5 por ciento todo siempre según los términos del diario económico londinense. La serie de lamentaciones de dicho diario sobre la crisis económica española no acaba ahí y, aunque revela algunas previsiones optimistas, el criterio general sobre la economía de nuestro Estado es de lo más catastrofista.

NADA NUEVO BAJO EL SOL

Al español que ve la televisión y lee los periódicos más

o menos no le cae de sorpresa cuanto pueda decir el «Financial Times» puesto que estamos siendo avisados de los mismos extremos desde una u otra parte en nuestro propio suelo. El Gobierno y la oposición; la empresa que se escu-

da en ello para rebajar en lo posible las condiciones del convenio; el tendero que hace otro tanto para subir y subir los precios; la mujer la carestía de la cesta de la compra. Y un etcétera que que justifica de esta forma jamás terminaría.

«Financial Times» sigue diciendo que las cosas iban muy bien en nuestra economía hasta que llegó la «crisis del petróleo». Más o menos, lo que dicen todos. Y los costes salariales en nuestro país que sol en el último año subieron un 16 por ciento, aproximándose a los niveles de la CEE, cuando hasta hace poco, un español ganaba mucho menos. Dice textualmente que «un trabajador español siderometalúrgico gana más que el mismo especialista en Italia». Finalmente, ante el futuro, ve la economía española muy mal, puesto que es posible que la entrada en el Mercado Común Europeo se retrase una y otra vez, en vista, sobre todo, de que los agricultores franceses temen nuestra competencia.

NUEVA MUSICA PARA UNA LETRA MUY ANTIGUA

Sin embargo, el españolito de a pie y no tan a pie, generalmente al volante de un automóvil de cilindrada entre los 1.100 y 1.600 cc., sigue consumiendo sus mil pesetas de gasolina a la semana (siempre que no sea viajante de comercio), saliendo al campo los domingos (otros cada vez más, los sábados), tiene televisión en color y se apresta a comprarse el video-cassette. Lo de apretarse el cinturón no lo entiende demasiado, a menos que haya ido a caer en la bolsa del paro, y las constantes emisiones de bonos de este o aquel banco e incluso las del Estado, se cubren antes del plazo y con grandes colas en los bancos colaboradores.

Sencillamente, la gente no entiende que tiene que dejar de gastar, que debe ahorrar, que hay crisis, mien-

tras no le falten mil duros en el bolsillo. El que lo sufre, sin embargo, es el desempleado, único que echa en falta el dinero que antes ganaba con más o menos facilidad. Los comerciantes, que frecuentemente ven disminuidas sus ventas y se ven amenazados con menores beneficios, se limitan a subir los precios, a ofrecer conciencia de crisis. La crisis no se ve por ninguna parte. Porque el que la sufre la oculta vergonzosamente. Bien estaría pasear por ahí con una pancarta y diciendo «No vamos al cine ni al teatro, ni tomamos copas, no sacamos el coche, porque estamos en paro y no tenemos dinero».

«Financial Times» explica la crisis y los males de la economía española de la siguiente forma. Primero: el bajo crecimiento de nuestra economía en los dos últimos ejercicios y, por contraste, el aumento de la población se mantiene en los mismos términos. Tenemos el mismo dinero para más gente. Consecuencia: cabemos menos, somos más pobres. Segundo:

ra las centrales sindicales y para el cura de la parroquia, decir a los españoles que nuestro futuro está en seguir trabajando en ganas menos o divertirnos menos, o divertimos con cosas que no cuesten dinero, etc., etc. Pero también es necesario que los políticos, los líderes sindicales, los ministros y el sursum corda den su correspondiente ejemplo de no salir los fines de semana al campo, la playa o la nieve, no llevar una ropa tan fardona, no fumar puros habano; ni beber guisquis en el bar de las Cortes, etcétera, y de camino bajarse el sueldo las dietas y no cobrar más que cuando acudan a su trabajo y en la medida en que acudan y produzcan.

Mientras tanto, los españoles seguiremos viviendo alegremente y cada vez seremos más pobres, solo que nada más que algunos —cada vez más— lo sufrirán, los que se retiren de la juerga porque han ido a parar a la bolsa, cada vez mayor del paro.

MANUEL MARIA

ENSAYOS

VUELTA AL CAMPO

Fue un fenómeno sociológico de verdadera importancia, iban rápidamente vaciándose nuestros pequeños pueblos y aldeas, armónicamente diseminados por nuestra rica geografía isleña. La ciudad atraía, se había convertido en un imán gigante. La gente cerraba las puertas de sus casas rurales y se iban a vivir, como fuera, de lo que fuera, en los barrios periféricos de la gran ciudad. Pequeños villorrios quedaron completamente desiertos, abandonados por sus moradores, ganosos de otra vida tan distinta de la que habían gozado o sufrido hasta entonces.

Hoy, otro fenómeno igualmente importante se está obrando en la sociedad mallorquina. Otra vez los ojos se han vuelto a la placidez del campo, y los oídos han deseado las armonías agrestes de las olas de nuestras calas encantadas, y el retorno a la vida del campo se ha producido a la medida de las posibilidades de cada cual. Tener un pequeño rincón en cualquiera de los breves centros de población rural se ha convertido en el sueño de casi todos los ciudadanos. Los domingos y días festivos la ciudad ofrece un aspecto de soledad y de silencio, que no puede menos de llamar la atención. Los utilitarios y otros coches, de los que está cargada nuestra sociedad de consumo, corren ajocados sobre el asfalto de nuestras carreteras, y la vida familiar, y la vida de amistad, se hace frecuentemente a la sombra de nuestras pinadas, o, para aquellos que tuvieron más suerte y más potencia económica, en los chalets y casas de campo reconstruidas.

Los hombres se van cansando de la vida ciudadana, en la que no existe la vecindad, donde nadie se conoce, donde puedes avanzar de una parte a otra sin saludar ni ser saludado. Está cansado el hombre ciudadano de esta vida, que no es vida, recluso dentro de cuatro paredes, cobijado por un techo más bien bajo, que le sugiere la idea de una tumba, acerbado a ruidos inarmónicos, que destruyen los tímpanos y hacen saltar los nervios. Edificios con muchas plantas, en los que no existe la ayuda mutua, en los que todos los vecinos son unos tremendos desconocidos y totalmente despreocupados unos de otros.

Aquella solidaridad, que ellos

recuerdan existía en su pueblo. Aquella ayuda mutua, aquel compartir las alegrías y las tristezas. Allí se nacía de verdad y se casaba uno, y unos sentían la muerte de los otros. Todo era tan distinto, tan opuesto.

La ciudad cansa, pesa la ciudad. Se mira a lo lejos como se empuja el monte, y se adivina en su ladera aquella casa pequeña y mal cerrada, en la que se nació, en la que se pasaron los frescos años de la infancia, en la que, a pesar de todo, no existía el hambre, porque el vecino cuidadoso evitaba con su buen corazón que existiera.

Y se vuelve a mirar el campo, el pueblo, como una solución, como una escapatoria al asedio brutal de los demonios ciudadanos, que no te dejan vivir tranquilo, y que te hostigan constantemente, y te abruma.

¿Se llegará a tiempo? Porque tampoco la solución parece la adecuada. Porque también los pueblos han cambiado y ya no son lo que eran. Y los campos permanecen yerros, y cada vez se cultivan menos, y no existe un retorno sincero a ellos.

Se ama la naturaleza, pero se ama con condiciones, y el amor condicionado nada tiene que ver con el amor verdadero. Que se nos queda la aceituna colgada de nuestros viejos olivos milenarios, que han perdido toda su rentabilidad, y solamente conservan su poesía. Ya no se escuchan en los amaneceres los cantos, con que nuestros payeses gustaban de acompañarse en sus trabajos, y al atardecer, mezclado con los sonos broncos de los angelus, no se oye el murmullo de los grupos de trabajadores, que regresan al hogar, tras la dura tarea de



la jornada. Y es que los pueblos ya no son como fueran, y han perdido por completo su vieja fisonomía.

Quien ha vivido intensamente, quien se ha metido profundamente en el alma del vivir mallorquín, aprecia como si una larga y funebre sombra de muerte se proyectara sobre la isla. Existe menos alegría en los semblantes, y es menos natural la que existe. Hoy acaso se ríe por cosas por las que igual sería llorar. Las motivaciones son muy otras, y a la simplicidad de antes ha sucedido la sofisticación complicada de unos tiempos nuevos.

Antes, y de ello no hace muchos años, la paz vigiliana de nuestra isla tenía una manifestación clara en las puertas abiertas de nuestros hogares, que hoy permanecer cerrados con puertas de seguridad, que no son con todo capaces de impedir los continuos asaltos a la propiedad, los robos, y toda otra clase de felonías, que hacen cada día más difícil el vivir en nuestra isla, que perdió

para siempre el título, que le diera el gran amigo catalán: Isla de la calma.

A los pueblos, al campo, hay que volver con las mejores disposiciones. No a reencontrarse una materialidad, que para nada sirve, sino para absorber a pleno pulmón las ricas escencias, que fluyen de él. No hay que ir a contemplar panorámicamente, y tan sólo panorámicamente, el campo; precisa rescatarlo de su abandono, de la incuria, en que nuestro egoísmo y nuestras ansias locas de libertad lo han sumido. Mientras no se recuperen las ancestrales armonías de nuestros cantos simple valor folklórico, flotando normalmente sobre las realidades de las que y por las que nacieron, será en vano que abandonemos la ciudad y regresemos al campo. Llegaremos con los ojos vacíos de ilusiones, con el corazón cansado y el alma enjuta. Y con estas condiciones no lograremos el rescate de nuestra Mallorca, que si vale bien la pena.

BRUNO MOREY

GLOSA evangelica
por: M. RAMIS ALONSO

PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO

Con el Adviento abre la Iglesia el año eclesiástico. Abrir y cerrar —principio y fin—, descubren y encierran unas mismas verdades.

El primer domingo de Adviento y el último domingo del tiempo litúrgico ordinario, son como las dos hojas de una misma puerta.

Salimos de aquel tiempo litúrgico, con la consideración de nuestra muerte y de nuestra resurrección.

Hoy, con el Adviento, se nos invita a entrar con la cabeza y ojos levantados, porque se acerca nuestra liberación.

Son trozos de una misma conversación de Jesús con sus apóstoles, que nos presenta y hace leer la Iglesia en la misa de estos dos domingos, al principio y al final del año litúrgico.

El trozo evangélico que leemos en la misa de este domingo, está tomado del santo Evangelio según San Lucas, capítulo veintinueve, versículos 25 al 36.

Dijo Jesús a sus discípulos:

"Habrá signos en el sol y la luna y las estrellas, y en la tierra angustia de las gentes, enloquecidas por el estruendo del mar y el oleaje.

Los hombres quedarán sin aliento por el miedo, ante lo que se le viene encima al mundo, pues las potencias del cielo temblarán".

Reflexionemos.

No se trata de la muerte individual que a cada uno nos amenaza. Es la muerte y destrucción colectiva de todo el universo.

Se habrá acabado todo lo terrenal.

Ya no habrá esperanza de dejar algo a quienes nos sigan —continuación de nosotros en ellos—, porque todo habrá acabado en este mundo.

Y Jesús continuó diciendo:

"Entonces verán al Hijo del Hombre venir en una nube, con gran poder y gloria".

Entonces, Jesucristo lo será todo.

Los poderes y majestades de este mundo habrán desaparecido. Lo aparecerá la realidad, esfumada ya la ficción.

Prosiguió Jesús:

"Cuando empiece a suceder esto, levantaos, alzad la cabeza; se acerca vuestra liberación".

Es decir, los que habrán sido de Cristo, con la vista recogida en él para que no se la robara el mundo, la alzarán gozosos a la plena realidad.

Y levantarán la cabeza humillada antes.

Será darse cuenta de que unos han vivido la ficción de la realidad, y los otros —los verdaderos cristianos—, la realidad de la ficción.

Más claro: que realmente sólo es el que dijo: "Yo soy el que soy". Y todo lo demás, en realidad no es.

Aquella hora será la hora de la verdad.

Y serán liberados los que contaron con esto.

«Dialoga... que algo queda»

Estamos en la era de los Derechos... especialmente de los individuales. "Es mi derecho", "tengo derecho a mi propio cuerpo y al aborto", "tengo derecho a divorciarme". Lo repiten y vociferan continuamente las revistas y diarios laicistas, modelados por la frivolidad con que tratan los asuntos más serios. Evidentemente hay que defender nuestros derechos auténticos, dados por Dios en último término: derecho a vivir, a comer, a trabajar, a amar, a casarse. Pero el divorcio ¿es realmente un derecho fundamental de la persona? Esta es la cuestión. Los divorcistas no lo discuten, lo dan por supuesto, como algo evidente e indiscutible. Pero no lo es. No es ningún derecho que uno pueda reclamar con sano orgullo y limpia conciencia. Es algo simplemente tolerado por el Estado para "evitar mayores males" según se dice aunque no se prueba. El divorcio, de indiscutible origen machista y burgués, ha significado el triunfo del egoísmo masculino y la humillación de la mujer, fácilmente abandonada a su suerte. Actualmente también ella puede iniciar el divorcio. Pero ni para ellos ni para ellas es un derecho. Vamos a verlo.

I. No es ningún DERECHO DEMOCRÁTICO como algunos imaginan desde el adveni-

miento de la Democracia. Como "El País" y su escolta. "Como las libertades civiles políticas, sindicales y sociales forman parte de un régimen democrático, también el derecho al divorcio es inherente a la esencia de la Democracia", pero no es verdad. Regímenes totalitarios comunistas admiten el divorcio; en cambio, no lo han admitido o no lo admiten aún estados muy democráticos, como Irlanda, y como la monarquía liberal de los últimos Borbones. El divorcio no es esencial a la Democracia; aunque sea una aspiración burguesa. Curiosamente fue Lenin —el creador del totalitarismo moderno— quien identificó el divorcio con el socialismo. "No se puede ser socialista sin la plena y absoluta libertad para divorciarse". Paradójica consigna de un sistema totalitario en que casi nada queda a la libre opción individual. Pero el divorcio fue implantado en el mundo comunista. Mas fueron tan desastrosos sus efectos que la URSS hizo marcha atrás, y ordenó a los tribunales que dificultaran todo lo posible los divorcios, a la vez que iniciaba una intensa campaña propagandística de la gran importancia que para Rusia tenía el matrimonio y la familia. Alarmante era el descenso de la natalidad, debido al divorcio; cosa que se callan quie-

nes se afanan en implantar el divorcio en España, donde la inmensa mayoría defiende la indisolubilidad, como demuestran recientes encuestas y la simple observación.

II. TAMPOCO ES UN DERECHO FUNDAMENTAL según la declaración de los derechos humanos de la ONU y de los pactos internacionales sobre los derechos civiles y políticos, suscritos y ratificados por el Estado español y vigentes por tanto en nuestro país. El artículo 16 dice: "Hombres y mujeres tienen el derecho de contraer matrimonio y fundar una familia, sin ninguna limitación de raza, nacionalidad y religión. Ambos ostentan los mismos derechos, con relación al matrimonio, tanto durante el mismo como en caso de disolución." La disolución no es un derecho; es algo eventual y entonces debe respetarse la igualdad. Esta es la interpretación oficial de este artículo. Lo precisa en su artículo 23 el "Pacto internacional de derechos civiles y políticos" (cf. también el "Pacto de derechos económicos, sociales y culturales", artículo 10). Según la ONU, no existe el derecho al divorcio.

III. ¿Será, acaso, el divorcio un derecho EXIGIDO POR LA LIBERTAD RELIGIOSA? Algunos creen que la implantación del divorcio es un sim-

ple corolario del principio de libertad religiosa, reconocida y promulgada ya en el régimen franquista. "Los católicos no podemos imponer la indisolubilidad del matrimonio proclamada por Jesucristo, a quienes no comulgan con nuestras creencias cristianas." Cierto. Pero de esta verdad no se sigue ni en buena lógica ni en la práctica jurídica internacional el derecho civil al divorcio. Pues, prescindiendo de cualquier creencia, el Estado puede y debe proteger el bien común y los derechos de la familia y de los hijos, bases naturales e insustituibles de la nación. Dicho de otro modo: el Estado puede, y debería, prohibir el divorcio como prohíbe y debe prohibir el tráfico de drogas, la eutanasia y el aborto, etc., porque el divorcio es un grave mal para el país.

Son muchos los que piensan que el divorcio es mucho más grave que el adulterio reiterado e incluso que el aborto (aunque este es más criminal). Porque estos no destruyen a la familia y el divorcio la destruye por completo. Por lo demás, el "Pacto de derechos civiles y políticos" (artículo 18,3) sentencia que "la libertad de manifestar las propias creencias está sujeta a las limitaciones prescritas por la ley que sean necesarias para proteger la seguridad, el

orden, la salud o la moral pública, o los derechos y libertades fundamentales de los demás".

O sea, que no se puede alegar "yo no soy cristiano, y por tanto no acepto la indisolubilidad del matrimonio". Por la sencilla razón de que el Estado puede prohibir el divorcio (como ha hecho hasta ahora) por razones de bien común y de los derechos fundamentales de otros, pisoteados cuando se vulnera la indisolubilidad natural de todo matrimonio, incluso el civil.

Esto hay que advertirlo y repetirlo, pues hay gente de buena fe que queda desorientada por este "argumento" divorcista "basado precisamente en la libertad religiosa. Aun con plenísima libertad religiosa de cultos, nadie tiene derecho a reclamar lo que es un mal gravísimo para la sociedad. El mismo Togliatti, ateo y líder del comunismo italiano, dijo: "El divorcio es contrario a la naturaleza, y dañoso a la sociedad."

IV. Esto es tan así que los mismos estados que admiten el divorcio son antidivorcistas, como observa el profesor de derecho civil García Cantero. Dicho de otro modo: ninguna legislación establece como norma la general de permitir el divorcio sin alguna restricción. Todos los CODIGOS CIVILES establecen una serie de

restricciones, a veces muy onerosas, para la autorización del divorcio. Es que saben que el divorcio no es ningún derecho; si no, debería autorizarse, o mejor reconocerse, siempre y sin restricciones. Como deben autorizar siempre y sin discriminación el matrimonio y cualquier contrato honesto. Es que el divorcio es un mal muy grave para el bien común del pueblo a quien el Estado no debe dominar con leyes arbitrarias, sino servir con leyes eficaces que tutelan los derechos de la familia, dentro de la cual nace el hombre y el ciudadano y fuera de la cual aguarda el vacío, el confusiónismo familiar, y antisocial. Por esta razón —demostrada por esta triste experiencia— el jurista soviético Kolawanosky sostenía contra Lenin: "La facilidad del divorcio trae como consecuencia la degradación de la familia; por lo cual debe ser energicamente combatido." Lo mismo el jurista laico Montero Ríos, padre de la ley de 1970, artículo 1: "El matrimonio es, por su naturaleza, perpetuo e indisoluble." Lo curioso es que los laicos y ateos vean claramente lo que se obtienen en no ver nuestros políticos de UCD que al pedir el voto electoral preguntaron que eran antidivorcistas y que defenderían eficazmente a la familia... José SABATER

Según la Biología

LA MUJER ES EL SEXO FUERTE



La actividad del Dr. Botella Llusá en el Hospital Clínico de Madrid es imparable. La sala de espera está decorada con los numerosos títulos, diplomas y certificados de una carrera científica que trasciende de nuestro país. Las universidades hispanoamericanas han contado en numerosas ocasiones con su maestría y ciencia. El Dr. Botella se graduó en 1934 y se doctoró en 1936, obteniendo el codiciado SOBRESALIENTE CUM LAUDE. Con su pelo canoso, gafas de montura oscura y bigote recortado, su aspecto es el de un inquieto profesor y trabajador que no refleja el cansancio.

—Las enfermedades genitales en la mujer parecen más numerosas que en el hombre, ¿a qué se debe?

—El aparato genital femenino es más complicado que el masculino. La diferencia fundamental entre el hombre y la mujer radica en que ella pone en marcha el proceso reproductivo de la especie. El hombre pone muy poco, tan solo un amirada de células fecundantes; en cambio la mujer tiene que proveer a la formación de óvulos, la fecundación de estos óvulos dentro de su organismo y luego, todo el desarrollo del embarazo. Todo esto requiere una diferenciación fisiológica mucho más específica, y mucha mayor complicación de correlaciones reproductivas; naturalmente el aparato genital femenino, en función a que su complicación es mucho mayor que la del masculino, tiene que tener también una patología más abundante.

IDEAS EQUIVOCADAS

La menstruación de la mujer fue otro de los temas abordados en nuestra entrevista y el Dr. Botella dijo lo siguiente:

—Todavía circulan algunas ideas equivocadas sobre la situación de la mujer durante el periodo menstrual. Se cree que la mujer está psíquicamente disminuida o incapacitada, y no es así, a menos que esa menstruación no sea normal sino patológica. En cambio, si que hay que tener en cuenta, que la mujer puede y debe sentirse más incapacitada durante el embarazo, y su disminución laboral, por ejemplo podría apreciarse.

—El cáncer de útero y de mama son dos enfermedades, azotes específicos de la mujer. ¿Cómo se encuentra la Ginecología en este campo?

—La frecuencia de las enfermedades de la mujer dependen del tipo específico, de la edad, etc. Podríamos decir que las enfermedades más comunes son el cáncer de útero y de mama, más raramente el cáncer de ovario, que también es importante; el cáncer de trompa vulva o vagina son más raros.

Después tenemos las enfermedades llamadas de transmisión sexual —antes llamadas venéreas—, que con la llegada de la penicilina habían casi desaparecido, pero ahora con la mayor permisividad y el abundante erotismo, han vuelto a proliferar y nos preocupan bastante.

Luego hay un gran número de enfermedades psicopatológicas de la mujer, de conflictos psíquicos que influyen en su esfera genital. Esto es una característica de la vida moderna. La Ginecología psicopatológica casi se ha triplicado en los últimos cincuenta años según la estadística. Es característica en

mujeres en fase activa reproductiva, es decir entre los 20 y 40 años, y es muy rara, antes y después de esa edad.

En cuanto al cáncer, aunque puede afectar a cualquier mujer, suele manifestarse más en las mujeres maduras, y por tanto aparece en mujeres de más de cuarenta años, en términos generales. Las enfermedades de transmisión sexual más frecuentemente en mujeres jóvenes, incluso hoy en día antes de los 18 años y en menores. Y esto es muy importante, porque tienen mayor gravedad, dada la ignorancia de la interesada acerca de su padecimiento.

EXPLORACION PERIODICA

—Cada día se insiste más a la mujer en la conveniencia de exploración de mamas. ¿Por qué?

—Conviene hacerla sistemáticamente. El examen de salud de las mujeres es completamente imprescindible hoy en día, y debe comportar entre otras cosas un examen de la mama y un examen mediante citología del útero, para poder detectar prematuramente, en estado precoz, el estado de esa mama y su posible cáncer, así como el de útero.

Mis colaboradores y yo hemos insistido hace muchos años en la necesidad de un plan de prevención, para que esas revisiones periódicas se hicieran en la Seguridad Social. Yo mismo presenté un plan a la Seguridad Social preventivo del carcinoma uterino, en 1967, han pasado muchos años y no se ha hecho nada en este sentido. Ahora vuelve a hablarse de ello.

Comprendo que esto es costoso y que la Seguridad Social tiene muy comprometidos sus presupuestos, pero conviene pensar que la medicina preventiva es siempre rentable, económica y socialmente. Mil pesetas gastadas en medicina preventiva se convierten en un ahorro de diez mil o más, en medicina curativa.

¿Cómo está la ginecología en Hispanoamérica?

—Hay grandes diferencias según los países. Argentina está muy bien, al igual que en México o Uruguay. En mi opinión Argentina tiene incluso un nivel superior al de España en este terreno. El hecho de que este país haya obtenido dos Premios Nobel de Fisiología y Medicina en los últimos treinta años (los doctores Leloir y Houssay, por sus trabajos realizados en la misma Argentina, es prueba y síntoma de lo que digo. El profesor Ochoa, nuestro Premio Nobel de Medicina, obtuvo el galardón por los trabajos realizados en Estados Unidos, por lo tanto no conviene que nos envanecemos demasiado. Cito el ejemplo para contrastarlo con el argentino. El Nobel no es indicativo exacto del nivel médico de un país, pero sí es un muestra elocuente. Chile también es un país bien preparado en Ginecología.

El doctor Botella es autor de los libros "Tratado de Ginecología" y "Endocrinología de la mujer", editados por Doessat, que son manuales obligatorios y de consulta en numerosas Facultades de Medicina de países de habla española y de Europa.

Julia SAEZ-ANGULO

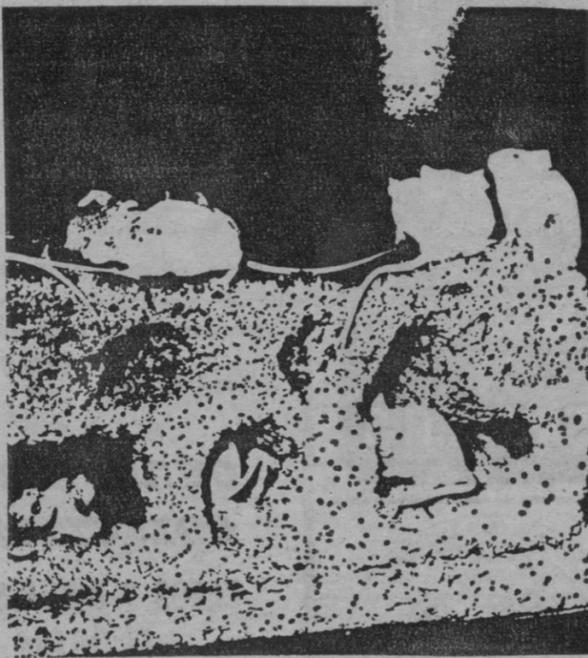
«Nuestra sociedad tiene que destruir la leyenda de que la mujer es el sexo débil. Biológicamente la mujer es mucho más fuerte que el hombre. Para empezar, la mortalidad de los recién nacidos es mucho mayor en varones que en hembras; los prematuros sobreviven mucho mejor si son hembras que varones: se producen más abortos del sexo masculino que del femenino y, si a todo esto se añade que la esperanza media de la vida en la mujer, es superior a la del hombre, se comprenderá que la leyenda del sexo débil se desvanece», dice el ginecólogo, doctor Botella Llusá, catedrático de la Universidad Complutense.

IMPORTANCIA DE LA RATA EN EL ESTUDIO DE LA MENOPAUSIA

Puede que las ratas pequeñas, que se crían en una universidad del norte de Inglaterra tal vez faciliten una mayor comprensión del debilitamiento del ciclo reproductivo femenino. Dichos animales constituyen el tema de un proyecto de investigación que realizan los científicos del Laboratorio Wolfson, de la Universidad de Hull, sobre los factores que rigen la menopausia y el periodo en la vida de la mujer que puede resultar perturbador por sus efectos físicos y psicológicos.

Los resultados logrados hasta ahora han permitido determinar que el ciclo reproductivo de las ratas puede extenderse mediante el control cuidadoso de la dieta, que las torna más sanas y felices, si bien algo más pequeñas que los roedores corrientes. El profesor John Phillips, jefe del equipo investigador, dijo que se les da de comer la cantidad que desean y luego dicha cantidad se les reduce a la mitad. No es un régimen de hambre; por otra parte, parece sentarles bien. Hay animales que siguen con vida al cabo de 900 días mientras que habitualmente mueren a la mitad de esa edad.

En los mamíferos, el debilitamiento reproductivo suele ocurrir en el segundo tercio de la vida, periodo en el que se registran la mayor proporción de anomalías en los hijos de las mujeres de mediana edad que dan a luz. Las ratas no pasan por una menopausia proplamente dicha



sino que experimentan un debilitamiento gradual de sus funciones ováricas. Las ratas que se crían en el laboratorio no registran este fenómeno. Cuando se las aparean con machos jóvenes, son fisiológicamente jóvenes —a pesar de ser cronológicamente viejas— y su cría registra menos anomalías.

El profesor Phillips y sus investigadores, que cuentan con una subvención del Consejo de Investigaciones Médicas, confían en que sus experimentos con ratas longevas posibilite el estudio de la relación existente entre los ovarios, el útero y los neurotransmisores cerebrales, que determina el momento del debilitamiento reproductivo.

SE INAUGURO UNA CLINICA PARA MUJERES ESTERILES

Los dos profesionales cuyas investigaciones posibilitaron el nacimiento del primer bebé probeta del mundo han fundado en Gran Bretaña un centro donde podrá brindarse a las mujeres estériles del mundo entero la posibilidad de concebir. En esta clínica, establecida en una residencia de 40 habitaciones por los Dres. Patrick Steptoe, ginecólogo y Robert Edward, fisiólogo, ya se han internado 11 pacientes, cada una de las cuales abonará 560 dólares por un estudio inicial, seguido de un tratamiento de 10 días que costará 2.800 dólares.

La nueva clínica, establecida en Bourn Hall, cerca de Cambridge, al este de Inglaterra, tendrá inicialmente 30 camas; si los resultados son satisfactorios, se estima que este número aumentará. Ya hay una lista de espera de 3.000 mujeres de numerosos países. Los Dres. Steptoe y Edwards volvieron a colocar 32 óvulos extraídos del útero de mujeres estériles y lograron cuatro embarazos, dos de los cuales culminaron en nacimientos con vida. El método perfeccionado por estos profesionales consiste en retirar un óvulo de uno de los ovarios, fecundarlo con el esperma del marido en una probeta y colocarlo nuevamente en el útero. De este modo se supera el problema de las mujeres cuyas trompas de Falopio están ocluidas y que no pueden concebir en forma natural.

Este método llevó al nacimiento del primer bebé concebido en una probeta, en 1978: la niña Louise Brown de 26 kg, hija de Mrs. Lesley

Brown, de 30 años. El segundo éxito fue un niño de 2,5 kg, hijo de Mrs. Grace Montgomery, de 32 años, profesora de artes culinarias, a principios del año pasado. Aparte de estos dos niños nacidos en Gran Bretaña, el único otro nacimiento logrado con este método tuvo lugar en Australia.

Una técnica ideada en Gran Bretaña, que permite fertilizar un óvulo artificialmente fuera del útero, ofrece la posibilidad de que la gestación del hijo tenga lugar en una mujer que no sea precisamente la madre.

El Dr. Patrick Steptoe, ginecólogo cuyos estudios de investigación hicieron posible, el pasado año, el nacimiento del primer bebé-probeta del mundo, dice que no existe razón alguna para pensar que un óvulo extraído de una mujer y fertilizado por su esposo no pueda ser implantado en la matriz de otra mujer. Tal operación ofrecería grandes esperanzas a miles de mujeres que no puedan concebir y

que, en cualquier caso, sean incapaces de soportar el periodo de gestación debido a enfermedades renales o cardíacas. La técnica podría utilizarse también en ayuda de mujeres que no tienen el útero en buenas condiciones pero sí los ovarios, en los cuales podría tener lugar la gestación del embrión.

El Dr. Steptoe, que reveló esta posibilidad en la reunión anual de la Asociación Británica para el Progreso de la Ciencia, declaró que la idea de utilizar madres sustitutas es algo que, por el momento, se halla en sus albores. Pero agregó que, si hubiera razones médicas más que sociales estaría dispuesto a intentar dicho experimento. Por supuesto esta técnica ya es muy común en la cría de ganado.

La idea de que una mujer dé a luz el hijo de otra mujer y que luego lo entregue a la pareja que proporcionó el óvulo fertilizado, puede tener muchas implicaciones de carácter social y moral. El Dr. Steptoe admite que no hay manera de determinar qué efecto tendría entre las partes interesadas cuando llegase el momento de efectuar la entrega del bebé. No obstante, vaticinó que no habría escasez de voluntarios para un proyecto de tal naturaleza. El Dr. Steptoe y su colaborador el Dr. Robert Edwards, fisiólogo, están tratando de establecer actualmente en Gran Bretaña el primer centro mundial para bebés-probeta, a fin de poder ofrecer a las mujeres estériles la oportunidad de tener hijos.

CRITICA DE EXPOSICIONES

RAMON NADAL, EN GALERIA
JAIME III. CRUAÑAS, EN GALERIA
DERA. MATEO LLOBERA, EN EL
CIRCULO DE BELLAS ARTES

RAMON NADAL

Podría decirse que, en esta exposición de paisajes y marinas, Ramón Nadal va más allá de Ramón Nadal.

Maestro del paisajismo, confidente de la luz mediterránea y compositor de auténticas sinfonías cromáticas el pintor, en cada uno de sus lienzos, se incorpora a la naturaleza, se deja absorber por ella empujado por una identificación casi genética. Es la tierra y el mar de Mallorca vistos con ojos de Mallorca.

Verde esmeralda, azul cobalto, Siena y luz y aire impregnan las visiones de Nadal a modo de vibrante mosaico en cuya superficie encontramos toda la fuerza gestual y cromática de la materia la más pura interpretación de un instante lumínico y, ante todo, un emocio-

nado discurso del color, unos pigmentos inspirados en la realidad y madurados en la experiencia que van traduciendo en toques emocionados el temperamento firme, plástico y honrado que ha caracterizado siempre a ese maestro del paisajismo llamado Ramón Nadal.

CRUAÑAS

Siempre me ha interesado al modo de hacer y el modo de decir pintura de Cruañas, y de hecho varios son los factores que sostienen este interés hacia su obra.

Para empezar Cruañas se plantea cada óleo, sea paisaje urbano o marina, casi diría que al margen del tema en sí. El pintor calibra, con muy buen entendimiento, la densidad estructural del asunto, el armazón; acto seguido

lo traslada al lienzo con una gran compacidad matérica, sintetizando las formas al máximo, para entregarse, por fin a la interpretación del cuerpo plástico con esa magnífica gama de grises que se convierten, casi inexplicablemente, en color y en luz.

Cruañas se hace infinito en un mar dicho con un brochazo negro. Se volatiliza en atmósferas de plata y plomo y puede hasta hablarnos de pintura desde las paredes circunscriptas de una calle londinense. Y todo ello perdiéndole el justo respeto al tema objetivo para exteriorizar toda la fuerza de su lenguaje plástico, un lenguaje serio, veraz, constructivo y sensible.

MATEO LLOBERA

Dentro del polémico y saturado contexto del paisajismo balear, el nombre y la obra



de Mateo Llobera de Pollensa se sitúan, por méritos propios, en ese nivel poco habitado en el que el paisaje supera la reproducción más o menos plástica para elevarse hacia propuestas creativas enraizadas en la naturaleza. Mateo Llobera nació con la pintura y con la luz de Pollensa puestas. Pero creció superando ataduras estilísticas, y de ello nos da testimonio su actual exposición.

Ese pincel afanoso pero jamás mecánico, con esa gestualización elocuente, que no esgrima hálbitosa Llobera capta el paisaje con una gran seriedad profesional, de ahí que su pintura se asiente con dignidad, con esa sana y profunda tradición que valora lo esencial y desecha lo accesorio.

En los lienzos de Mateo Llobera se respira el color en toda su magnitud y la luz trasciende a través de una armónica coexistencia. En las soluciones paisajísticas el pintor la técnica y el temperamento caminan emparejados hasta lograr vitalizar el cuerpo cromático, la construcción plástica, con ese aliento de vida tan particular y sugerente que todo lo envuelve dentro de una recreación natural y humanizada.

D. RAMIS CAUBET

GUIA DE EXPOSICIONES

- CIRCULO DE BELLAS ARTES. - Calle de la Unión, 3. Exposición de Mateo Llobera.
- GALERIA BEARN. - Calle Concepción, 6. Exposición homenaje a Xam.
- GALERIA XALOC. - Calle Agua, 3. Muestra de mini cuadros.
- GALERIA RUBINES. - Calle San Jaime, 11. Obras de Denys Rubio.
- GALERIA JAIME III. - Avda. Jaime III, 25. Oleos de Ramón Nadal.
- GALERIA JOAQUIM MIR. - Calle Concepción, 28. Obras de Latapie y de Monserrat Masdeu.
- GALERIA DERA. - Calle San Jaime, 6. Exposición de Cruañas.
- GALERIA ARIEL. - Calle San Bernardo, 6. Exposición homenaje a Xam.
- GALERIA MOYA. - Calle Concepción, 5. Obras de P. de Cabo.
- SALA PELAIRES. - Calle Pelaires, 23. Exposición de Tinus Castanyer.
- GALERIA ART-FAMA. - Centro comercial Los Geranios. Obras de Alexander y Amengual Garreta.
- GALERIA ROCH MINUE. - Centro comercial Los Geranios. Paisajes de Condins.
- GALERIA ALTAMIRA. - Calle Deanato, 8. Muestra de Bagnasco.
- GALERIA ALMUDAINA. - Calle Morey, 7. Oleos de Cosom Bestard.
- GALERIA 4 GATS. - Calle San Sebastián, 7. Obras de Gerard Sala.
- GALERIA UNIVERSO. - Calle Muntaner, 7. Exposición colectiva.
- GALERIA DANUS. - Calle Danús, 3. Exposición homenaje a María Vich.

Maravillosos TRESILLOS directamente de LA FABBRICA DEL TRESILLO

Módulo cheviot. - **1.800** ptas.

Tresillo tres plazas. **14.500** ptas. Tresillo cama. **22.000** ptas.

Rinconera cinco módulos cheviot o dralón. - **30.000** ptas. Tresillo basculante madera vista. **34.800** ptas. Tresillo estilo inglés madera vista. **39.000** ptas.

Rinconera gran estilo cinco módulos en madera. **47.500** ptas. Gran selección en lámparas, cuadros y muebles auxiliares.

2 COMPLETISIMAS EXPOSICIONES Pza. Pedro Garau, 19 Tels. 273239 y 275067. Palma. Avda. Argentina, 91. Esquina Plaza Madrid. Frente iglesia San Sebastián Tel. 281720

CLUB LATINO

LAS MARAVILLAS PLAYA DE PALMA

Baile cada noche con la MUSICA VIVA de las orquestas

Constelación Y SIROCCO'S

E.A.J. 13 RADIO MALLORCA

CANAL-2

De 10 a 23:30 horas

96.6 mhz

F.M.

ILA RADIO I

RESTAURANTE VEGETARIANO «BON LLOC»

Os comunica que: a partir de diciembre y hasta nuevo aviso abriremos el mediodía de 13 a 16 horas y cerraremos las noches excepto viernes y sábados. Lunes cerrado. Muchas gracias.

galería **D'OR** d'art

Ciutat de Mallorca

GRAN EXPOSICION COLECTIVA 80 - 81

OLEOS Y DIBUJOS DE NOTABLES ARTISTAS LOCALES

INAUGURACION 1 DICIEMBRE, A LAS 8 TARDE

Visita de 11 a 13,30 y de 18 a 21,30 horas

Avda. Argentina, 20 - Santiago Ramón y Cajal, 20

Teléfono: 28 01 50

PALMA DE MALLORCA

NOS HACES FALTA EN EL CINE CLUB DEL TEATRE PRINCIPAL

Los cinéfilos, aficionados; interesados en todo cuanto "rueda" en torno al mundo del cine y de la imàgen, queremos hacer del

CINE CLUB DEL TEATRE PRINCIPAL

un centro vivo, dinámico y participativo. Ciclos, charlas, conferencias, festival de cortos, concursos, y, sobre todo, la proyección del mejor cine.

Hazte socio y colabora con nosotros.

Infórmate. Pide el carnet de socio al Cine Club del Teatre Principal. Navarra 2. A. Teléfono 21 33 46

SUPERTRAMP PARIS

Después de cien conciertos, el grupo llegó a la ciudad de la luz donde se ha grabado el último álbum en vivo y en directo. «Supertramp París» es precisamente el título que los cinco componentes de la banda han lanzado al mercado internacional con temas como «School», «The Logical Song», «Breakfast in América», «Hide in Your Shell», «Fool's Overture» y el legendario y archisuperconocido «Dreamer». Temas ya conocidos y hechos fama al nombre de SUPERTRAMP. Pero vayamos fugazmente a la parte técnica, la grabación es perfecta, un sonido de alta precisión y una realidad musical que puede casi palparse. Este es un disco histórico sin lugar a ninguna duda.

Aunque alguien piense lo contrario, la vida y milagros de «SUPERTRAMP» no es del dominio público. Su historia es bastante lineal sin cambios revolucionarios. Las raíces del grupo empezaron en Munich, allá por los sesenta y nueve. Allí se había ido Rick Davies, el teclista británico, a la búsqueda de la fortuna. Tras pertenecer a dos «tenebrosas» bandas con nombres muy significativos («Los Solitarios» y «El porro») conoció a un holandés millonario: Stanley August Miesgaes, más conocido por Sam, que se propuso hacer de Rick Davies una estrella del rock.

Mal le salió el tiro al millonario porque Rick huía de los divisivos y prefería formar otro grupo en Londres. Así nació en principio lo que sería SUPERTRAMP.

Corrían los años setenta, concretamente el último de la década. El grupo se formó con Rick Davies a los teclados, Roger Hodgson (bajo, luego teclas) Richard Palmer a la guitarra y Robert Millar a la percusión.

El nombre de la banda surgió tras leer Davies el libro de W.H. Davies «Autobiography of a Supertramp».

Pronto el primer disco salió al mercado bajo el nombre —lógicamente— de SUPERTRAMP, álbum ecléctico, lleno de variedad y promesas. De todas formas el cuarteto no cuajaba y se impusieron cambios. Se quedan Rick y Roger solos hasta que Frank Farrell (bajo) Dave Winthrop (viento) y Kevin Currie (batería) se integran en la banda.

Una vez más las influencias se dejan sentir en el segundo L.P. «Indelibly Stamped», más saturados de pretensiones, incluso con latidos rocanroleros. Pero una vez más el negocio naufraga y el millonario Sam les retira su apoyo económico. Vuelven a quedarse solos Davies y Hodgson pero la compañía de discos aún confía en ellos y «pescan» a otros tres; Bob C. Benberg (batería californiana), Dougie Thompson «bajista escocés» y John Anthony Helliwell (saxos y flautas). Los cinco se trasladan a una granja de Southcombe y preparan el material de «Crime



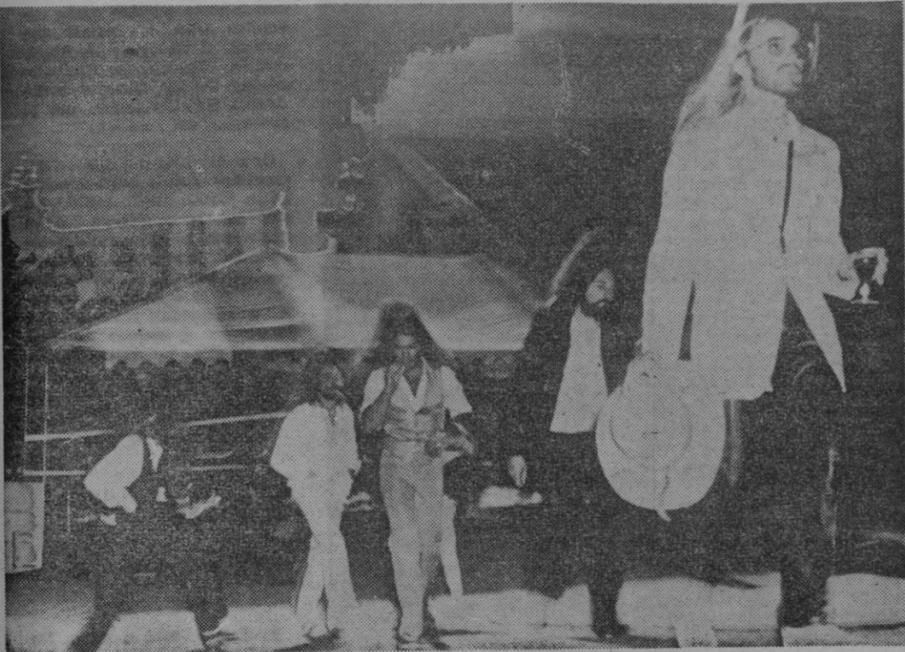
of the Century», a la tercera va la vencida pensaban.

Ken Scott realizó una brillante labor como productor y todo salió a pedir de boca, como ellos esperaban. Lograron el número uno en Inglaterra y se mantuvieron más de ocho meses en las listas americanas. Un año después se edita el álbum «Crisis».

El éxito continúa. Cira monstruo. Asentamiento en California, lo que les da mayor tranquilidad y aumenta la inspiración y creatividad a su música. El refinamiento y los hallazgos comerciales se van haciendo más y más completos. Empiezan a ser considerados la banda más perfecta, equilibrada y masiva de las generaciones en los setenta.

Dos millones de L.P.'s vendidos en Europa, en tan sólo un mes y medio, marcaban el nuevo ritmo y el nacimiento de la «SUPERTRAMPMANIA» rescatando y elevando a superventas toda su discografía. «Crime of the Century» consiguió ocho discos de platino en Canadá, aunque el remate total vino con «Breakfast in América», un álbum que nació de oro y que ya ha batido todos los records imaginables de ventas, popularidad y difusión.

SUPERTRAMP ha marcado una nueva etapa dentro de la música moderna. Son clásicos en plena euforia de éxito y este nuevo álbum titulado «PARIS» les llevará sin duda a otro impresionante logro artístico. Este, sin duda, es el año de SUPERTRAMP.



Discomentarios

BARBRA STREISAND Y BARRY GIBB, MANO A MANO



Este disco es una demostración de lo que Barbra Streisand consiguió junto con Donna Summers: la consagración como cantante.

La composición y producción de «GUILTY» ha sido hecha por Barry, componente de los mundialmente conocidos «Bee Gees». Barbra ha conseguido algo muy especial, ser estrella del cine y de la canción.

Aquella muchachita neoyorquina hija de un profesor de inglés y de una secretaria, que se educó en la mediocridad y la pobreza. Aquella enorme amante del jazz y del séptimo arte, es hoy una de las primeras artistas mundiales.

Todo el álbum transcurre en un ambiente melódico, con calidad, juego de voces y música de lo más envolvente, que nos transporta allí donde nuestra imaginación desea sin ningún problema.

Quizás el tema más destacado de este álbum sea el segundo de la cara A titulado

«Woman in love», aunque todos los registrados son de lo más aceptables. ¡Chapeau, Barbra!

ANA BELEN, CON LAS MANOS LLENAS



Efectivamente, «Con las manos llenas» es el nuevo álbum que ha sido lanzado por la multinacional CBS en nuestro país.

De este L.P. también se ha presentado un sencillo como avance con los títulos «Que será» y «Quién pudiera saber amar».

La primera vez que se escucha el tema principal «Que será» parece algo «raro». A nosotros nos ha ocurrido. Tras las repetidas escuchas el tema va tomando fuerza, viveza y lo más importante: comercialidad.

De todas maneras este álbum tiene gustos para todos, desde lo romántico hasta la casi música-disco. Hay que calificarlo como «novedad importante» dentro del espectro musical en nuestro país y mayormente si viene de la mano una gran profesional como Ana Belén.

«CBS 10», EXITOS DEL AÑO



Una vez más la multinacional CBS edita una recopilación de los temas que han sido éxito durante la temporada. Un total de catorce temas cantados por otros catorce intérpretes encuadrados en los primeros lugares de las listas mundiales.

«Hey», por Julio Iglesias; «Mi joven profesor», por María; «Don Diablo», por Miguel Bosé; «D.I.S.C.O.», por Ottawan; «Que será», por Ana Belén; «Mi querido, mi viejo, mi amigo», por Roberto Carlos; «Se te olvidó» por Lolita; «Caminando sobre la luna», por el grupo «POLICE»; «Todo aquello que escribí», por Francis Cabrel; «Manureva», por Alain Chamfort; «Sol de Jamaica», por la Goombay Dance Band; «Paseando por la mezquita», por Medina Azahara; «Paloma blanca», por Manzanita y «María sin nombre», por Elsa Baeza.

El extracto de lo mejor a un precio suponemos asequible y reunido en un álbum. Lástima que estas producciones se hagan cuando la temporada está finalizando, pero claro hay que pensar en los intereses comerciales. Normal.

GILBERT O'SULLIVAN, MAS VALE TARDE QUE NUNCA



Ya era tiempo de que supiéramos algo de este cantautor que marcó época hace no demasiados años en nuestro país y llevó su melodía a todas las parejas del momento. Hoy nos complace presentar el nuevo álbum de Gilbert en el que destacan los temas «What's in a Kiss» y «Down, Down, Down» con cuyos títulos se ha lanzado también un sencillo como avance del mencionado álbum.

Desde luego algo ha cambiado en el estilo de GILBERT pero en líneas generales continúa dentro de su muy especial y peculiar manera de cantar. En el álbum se presentan desde temas muy melódicos hasta «movidos» rozando la casi música disco-rock-blues.

Recordemos aquel «soy un extraño en mi jardín» que dio la vuelta al mundo y consagró a este intérprete como uno de los importantes. Es el retorno.

MUSICA PARA NIÑOS



Ana Belén, Miguel Bosé, Eva, Mecedades y Víctor Ma-

nuel de la mano de Juan Pardo han realizado un fenómeno musical que a nadie debe sorprender pero que en realidad sorprende. «Cosas de niños» título del álbum que hoy presentamos y comentamos en esta sección, está concebido, realizado y editado con todo cariño que un proyecto así requiere; hablando todos el mismo lenguaje dentro de un estilo más o menos pop.

Este es también el disco revelación de la niña sevillana de siete años de edad llamada Eva hija de cantante sudamericana y que dará que hablar y publicar a todos cuantos cubrimos la información musical a través de los medios de información. Gracias por acordarse de los pequeños, sinceramente.

Página a cargo de Jordi Casanovas

INVERSION en apartamentos

En Son Armadams, Se vende bloque de apartamentos, con piscina, a estrenar

La propiedad actual facilitaría firma interesada en alquilar la totalidad del edificio en condiciones ventajosas

Información: Tel: 204262

EL HAMBRE Y LA MISERIA DE LOS RICOS

CON ser grande, el mayor problema de las guerras no son sus muertos, aunque se cuenten por millones, ni sus heridos, ni la destrucción de ciudades. El mayor problema de cualquier guerra es la indigencia en que suelen quedar los vivos, la mayoría de los supervivientes, por causa del desabastecimiento, que es a su vez consecuencia del deterioro de las carreteras y comunicaciones, de la falta de producción agrícola o industrial.

Esta indigencia lleva siempre al hambre que en los niños trae consecuencias como la deshidratación, el raquitismo, etc., da lugar a falta de asistencia sanitaria mínima y básica y falta de medios higiénicos, con lo que padecen epidemias y muere o queda señalado para toda la vida otro número importante de personas.

Los muertos de las guerras descansan en paz y hasta pueden gozar de mejor vida. Los vivos de las guerras, en cambio, además de sufrir la pérdida de muchos seres queridos, han de soportar gran cantidad de miserias y sufrimientos del orden de los citados.

LOS RICOS

DE ORIENTE PASAN

HAMBRE Y FRIO

La actual guerra irano-iraquí no va a traer este invierno menores consecuencias de las citadas. Ciudades tan importantes y tan castigadas como Abadán y Jorramchar viven ya actualmente inmersas en el fantasma del hambre, la miseria y el frío. Y hasta la misma Teherán se acerca a la escasez y la penuria. Los iraníes, sin embargo, han dejado intacto un puente sobre el río Bahmanshir que desemboca en el Golfo Pérsico, para que los civiles puedan ser evacuados de estas ciudades y así poder ir en busca de alimentos y asistencia sanitaria que actualmente escasea en ellas.

Los heridos en Abadán, donde se ha luchado casa por casa, son incontables. La tragedia sube de grado cuando se sabe que no hay personal sanitario ni medicamentos ni ningún otro medio por atenderlos. La comida y el combustible siguen el mismo camino. De esta forma el invierno que se avecina a esta gente va a ser terrible. La geografía del hambre y la miseria se amplía este año a un pueblo que ha sido enviado hasta ahora por su riqueza y el futuro próspero que le abanicaba. Pero así es la guerra.

TEHERAN SUFRIRÁ TAMBIÉN ESTE INVIERNO

Bagdad, los oleoductos del nudo de Duzful que transportaban a la capital iraní el petróleo refinado de Abadán, ya han dejado de hacerlos, después de los bombardeos iraníes que parecen haberlos destruido. En la propia Teherán se ha llegado a un punto máximo de tensión desde que se racionó la gasolina y el resto de los productos petrolíferos. Los coches tienen prácticamente los motores parados desde hace un par de semanas y los aviones, carros de combate y transportes militares los tendrán también muy pronto. Quedan solo unos depósitos más o menos abundantes que, al no reponerse, acabarán con la energía y posiblemente con la guerra.

Y mientras tanto, está entrando el invierno en Teherán, donde el frío arrecia lo suyo y sus cuatro millones de habitantes se las verán y desearán para calentarse. La calefacción en sus viviendas ha estado alimentada tradicionalmente por derivados del petróleo, tanto la central, donde la había, como la otra. Una mayoría de sus habitantes contaban con estufas individuales que alimentaban con petróleo adquirido directamente en las gasolineras, donde se despachaba en latas. Cuando la resistencia contra el Shah, los teheraníes hacían largas colas para conseguir el petróleo de su calefacción. Pero este invierno es posible que ni siquiera tras largas esperas en las colas puedan conseguirlo.

LA POBREZA TRAS LA MAS OPULENTE RIQUEZA

Pero no serán solo los iraníes de a pie los que sufrirán



Un joven iraní herido medita junto a las ruinas de su casa bajo las cuales quedó sepultada toda su familia.

● Abadán, Jorramchar y Teherán esperan un invierno frío y de hambre como las más terribles plagas de una guerra cruel

● Los oleoductos que transportaban el petróleo de Abadán a Teherán han dejado de funcionar y ello ha motivado que se racione la gasolina a los particulares y que los propios vehículos militares estén a punto de quedarse sin combustible

las consecuencias terribles de esta guerra. El país como tal está en plena bancarrota con una falta total de divisas que solamente podría remediar una buena disposición de los Estados Unidos que desbloquee los ocho mil millones de dólares que existen en los bancos USA desde la toma de rehenes.

A causa de este bloqueo puede terminar la guerra. Teherán no podrá hacer frente a compra alguna en el extranjero ni de alimentos, ni de carburantes, ni de ninguno de los muchos productos que necesita y que han de ser necesariamente importados de exterior. Y en las mismas circunstancias pueden verse envueltos todos los países que rodean el Golfo de la Abundancia, Kuwait, los Emiratos Arabes Unidos, Qatar y hasta Arabia Saudita temen por la extensión del conflicto.

Una internacionalización del problema con la participación de la URSS puede acabar no sólo con su opulencia sino hasta con la más mínima comodidad. Los hombres más ricos del mundo necesitan importarlo casi todo. Si sus territorios quedan rodeados por la guerra e incluso implicados en ella, se quedarán sin alimentos, sin vestidos, sin medicinas y acabarán en la más horrenda de las miserias.

EL DINERO

ESTA A SALVO

El dinero está a salvo. No hay que preocuparse. El terror que ha cundido por los países petroeconómicos ha hecho que en las últimas semanas hayan salido del país todos los dólares disponibles. Se asegura que solamente de Kuwait han salido en pocos días más de 500 millones de dólares. Y contando los de Qatar, Emiratos y Arabia Saudita, han abandonado el país en estos días unos 4.000 millones de dólares, camino de Europa, Japón y Estados Unidos.

El destino del dinero del petróleo está siempre en esos países, porque los árabes se han convencido de que en sus propios países no existe posibilidad de invertirlos. Las leyes no prohíben la salida de los petrodólares, más bien al contrario, la aconsejan, para que sean invertidos en industrias y negocios extranjeros que dejan una buena renta. Tal es la prosperidad de esta zona que el dinero actualmente invertido por Kuwait en el extranjero asegura una renta suficiente como para vivir con opulencia los 400.000 kuwaitíes incluso después de que dentro de un siglo se haya agotado el petróleo.

Pues bien, toda esta riqueza no sería suficiente para aplacar las necesidades de estos pueblos si el conflicto llegara a extenderse a todo el golfo de la prosperidad, ya que, si bien tienen dinero de sobras para comprar todo lo que les haga falta, si llegara a estallar la guerra por todas partes, no podrían recibir ni un pedazo de pan que llevarse a la boca, ya que todo absolutamente todo ha de llegarles de fuera. Irán e Iraq van a pasar un invierno crudo con frío, hambre y necesidades no cubiertas en abundancia. Los 8.000 millones de dólares que Irán tiene depositados y bloqueados en los bancos USA no le van a servir de nada. Y Dios quiera —Alá quiera— que no les pase lo mismo al resto de los árabes ricos.

MANUEL MARIA

La moda joven, siempre

Si continúa habiendo una moda para los jóvenes, en este caso que me ocupa, me dirigirá a la de las jovencitas en particular.

Desde los 12 años, y después de los 11 hasta los 20 ó 25, las muchachas están en edad y casi siempre en figura de optar por una manera especial de vestirse, muy adecuada a ellas y poco a las mujeres adultas que más tarde serán, salvo contados casos de poco tiempo de duración.

LOS PRECIOS

Las medias-pantalón es el mejor soporte de esta moda, puesto que los fabricantes se han decidido al fin de lanzar al mercado unas mallas de lana gruesas y espesas, de gran variación de colorido y a un precio razonable.

Estas medias enteras que son mucho

más favorecedoras que el pantalón, e infinitamente más prácticas, conjuntan divinamente con la minifalda, permitiendo una gracia y una refinidad muy actual y muy hermosa, y, lo que no es poco, abrigando suficientemente.

BUEN GUSTO

Las muchachas con buen gusto optarán por poseer algunas minifaldas de invierno esta temporada, en lugar de adquirir nuevos vaqueros que hasta el médico repudia.

Con ellas conjuntarán toda clase de jerseys, chalecos y chaquetas de punto, y toda la gama de camisas y pañuelos que son el gran recurso para cuando el frío es más fuerte, menos fuerte o ya francamente primaveral.

Candida Ros



EN ALGUNOS PAISES, TODAVIA SE EDUCA

Gente que se dice moderna, opta por la no educación de los jóvenes. En efecto, en los colegios, de aquí, de la península y de otras lejanas y cercanas tierras, de los más encumbrados a los más modestos, se imparte instrucción, no educación, si es que queremos atenernos al sentido corriente que se da a estas palabras.

DISCIPLINA

Una amiga que llegó hace unos meses de visitar algunos pequeños países del norte de Europa me contaba como los jóvenes, en los colegios de aquellas naciones aprendían las disciplinas corrientes —¿cómo no?— pero asimismo recibían con conferencias que atañían desde la sensibilidad al respeto natural hacia los mayores, al amor

a las plantas y a los animales, al amor y atracción entre los humanos, física o psíquica, al respeto a lo artístico, y al enriquecimiento que proporciona el conocer el arte en cualquiera de sus manifestaciones, al saber de que se componen los alimentos más corrientes y de como cuidar la salud por medio de la nutrición, la higiene y el ejercicio físico.

UN MAESTRO

Candidamente, pregunté a un maestro conocido que pensaba de la posibilidad de impartir tales enseñanzas a nuestras criaturas, de manera firme y eficaz, a fin de deterrar el libertinaje que reina ahora en las aulas y de procurar que las jóvenes cabezas albergaran sentimientos sensibles y humanos que pudieran contrarrestar la dis-

persión aberrante, alocada y destructiva que los escolares cultivan entre ellos, como capa impermeabilizante a cualquier instinto agradable constructivo o sensible que pudiera derivarse de las enseñanzas que reciben, ya de suyo limitadas casi exclusivamente a lo científico.

LAVADOS DE CEREBRO

Mi interlocutor me miró con sorna y me preguntó si es que yo prefería a la educación actual los lavados de cerebro que recibían los escolares añejo, y si no comprendía que lo mejor era dejar que de mayores las personas escogieran por sí mismas su formación mental intelectual.

No quise proseguir la conversación con una persona que puede estar ciega hasta el punto de pensar que está bien que las criaturas sean dejada a la buena de Dios para que escojan sus ideologías cuando tengan capacidad para discernir por sí solas lo bueno y lo malo y que son, en cambio, puestas a merced de acondicionamiento que les proporcionan todas las infinitas propagandas que pululan a nuestro entorno, desde las ilustraciones de las portadas

de las revistas pornográficas a las de la propaganda de los cines, desde las lecciones constantes de terrorismo y delincuencia, guerra y devastación de la pequeña pantalla, a las de las mismas películas dedicada exclusivamente a ellos, y a las de la misma publicidad de comercial de los juguetes, alimentos, bebidas, golosinas exclusivamente dirigidas a los más jóvenes.

LA ESCUELA

¿Qué se pretende? ¿Qué los padres —que cada día tienen menos tiempo para hablar con sus hijos— puedan mentalizarlos en algunos minutos al día para que no hagan caso de todos los horrores, simplezas y porquerías que les serán ofrecidos a lo largo de la jornada?

¿No sería mejor evitar los males desde la escuela, que lamentarse de los efectos, y sentirse impotente para corregirlos?

Los chicos se defienden como pueden de todo este desastre, pero no hay que extrañar que solo unos pocos salgan indemnes.

M. VERDAGUER

¡GRAN INAUGURACION!

SI USTED ES UNA DE NUESTRAS PRIMERAS VISITANTES, LE REGALAREMOS UNA MAGNIFICA REVISTA PARA HACER PUNTO.

VENGA A LA NUEVA TIENDA

 **PHILDAR**

MAÑANA LUNES APERTURA

CALLE CAPITAN MAESTRE, 4
PALMA DE MALLORCA

Y VERA CUANTOS COLORES EN LANAS PARA TRICOTAR, LOS NUEVOS CALCETINES, LOS PANTYS, LAS MEDIAS...

VENGA ENSEGUIDA A:

PHILDAR SIN COMPROMISO DE COMPRA. SOLO PARA VER Y LLEVARSE UNA REVISTA

Para su ganado, lo mejor.
Pienses Piema Protector

MANACOR DIA A DIA

ACTUALIDAD MUNICIPAL

LICENCIA ENFERMEDAD DE UN FUNCIONARIO

Por Secretaría se dio lectura el Decreto de la Alcaldía de fecha 24 del actual por el que se otorga licencia por enfermedad al Secretario en funciones de esta Corporación, del tenor literal siguiente: DECRETO.— Vista la instancia suscrita por D. Antonio Lliteras Rosselló, Técnico-Oficial Mayor en funciones de Secretario de esta Corporación, solicitan licencia de enfermedad, por un plazo de dos meses, adjuntando al efecto el correspondiente certificado médico.— Vista la legislación de Régimen Local que es de aplicación y en uso de las atribuciones que me son conferidas, vengo a resolver: 1.º—Conceder a D. Antonio Lliteras Rosselló licencia por enfermedad por plazo de dos meses a partir de esta misma fecha.— 2.º—Al interrumpir D. Antonio Lliteras Rosselló sus funciones de Secretario de esta Corporación, como consecuencia de lo anterior, se hará cargo del despacho de Secretaría D. Juan Riera Dalmáu Técnico de Administración General de este Ayuntamiento.— Dese cuenta de eoll a la Corporación Municipal en la próxima reunión que celebre, así como a los interesados.— Lo manda y firma el Ilmo. Sr. Primer Teniente de Alcalde en funciones de alcalde, D. Jaume Lluís Bibiloni.

RECLAMACION LABORAL CONTRA LA GUARDERIA NINS I NINES

Dado cuenta del acuerdo

adoptado por la Comisión Municipal Permanente en sesión de fecha veinte y cinco de noviembre de mil novecientos ochenta, relativo a la reclamación laboral presentada por doña Barbara Santandreu Sureda contra este Ayuntamiento de Manacor en relación a la Guardería Municipal "Nins i Nines", se designa para la representación y defensa de la Corporación al Letrado D. Antonio Puerto Planas, quien actuará conforme al Poder para Pleitos otorgado por el Ayuntamiento el día veinte y ocho de julio de mil novecientos setenta y ocho con el número 844 del Protocolo de la Notaría de D. Carlos Gómez, Notario que fue de esta Ciudad.

CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES DE PORTO-CRISTO

Se da lectura a la propuesta de la Comisión Municipal de Deportes en relación al Campo Municipal de Deportes de Porto-Cristo en solicitud de ayuda económica a la Real Federación Española de Fútbol, la cual propuesta es del tenor literal siguiente: "La Comisión Municipal de Deportes en reunión extraordinaria celebrada el día 21 del presente mes de noviembre con la asistencia de todos sus componentes Sres. Arocas, Picoivi, Gibanel, Amer Pareira, Queiglas S. Sureda y Muntaner, acordaron por unanimidad elevar el siguiente acuerdo a la consideración del Ayuntamiento Pleno a efectos de poder solicitar la ayuda a fondo perdido del total importe de la ampliación de la instalación eléctrica existente en el Campo Municipal de Deportes de Porto-Cristo. — Desde hace meses el Porto Cristo C.F. conjuntamente con la Delegación Municipal de Deportes venían realizando gestiones para conseguir de la Federación Balear de Fútbol la concesión de limpoite para ampliar la deficiente instalación eléctrica existente, después de una serie de gestiones personales y por escrito, días pasados se personó en Porto-Cristo el Secretario de la Federación Balear de Fútbol, acompañado de un miembro de la Federación Española desplazado para visitar las instalaciones para el deporte del fútbol de los que habían solicitado ayuda. Consecuente a esta visita se entregó e indicio que debía procederse a la confección y cumplimiento de la documentación adjunta, la cual debía cursarse antes de finalizar el presente mes de noviembre. Este es el motivo de la urgencia del Pleno.— Al existir una posibilidad de conseguir 3.971.843,00 ptas a fondo perdido y con cargo total a la Real Federación Española de Fútbol, la Comisión Municipal de Deportes solicita se aprueben los puntos siguientes: Solicitar a la Real Federación Española de Fútbol, para fomento y desarrollo del Fútbol Nacional, la ayuda de 3.971.843,00 ptas. a fondo perdido y en su totalidad para mejorar y dejar la instalación eléctrica en condi-

ciones para la práctica del fútbol nocturno, justificando la solicitud total y a fondo perdido en base de que el Ayuntamiento de Manacor ha realizado hasta la fecha el total de la instalación con cargo al Presupuesto Municipal; y acordar los compromisos siguientes: 1.º— Beneficencia al proyecto técnico adjunto.— 2.º— Visto Bueno a la justificación de la propiedad del terreno, el cual no está afectado por plan de urbanización.— 3.º— Compromiso de mantener las instalaciones que se construyan con destino deportivo durante un mínimo de 25 años.— 4.º y 5.º— Compromiso de tomar a cargo Ilmo. Ayuntamiento de Manacor las cantidades que por exceso puedan producirse durante la obra, bien por aumentos, adicionales o reformados, etc., así como que en el Capítulo VI de la clasificación económica de los gastos y en la subfunción 34.3, campos escolares de deportes se consigne la cantidad de 198.592,00, 5% del Presupuesto Total, para hacer frente a los posibles aumentos mentados, del Presupuesto Ordinario de 1981.— 7.—Enterado y conforme sobre el historial deportivo y el plan previsto para la utilización de las instalaciones proyectadas.— Y que de aprobarse se remita con carácter de urgencia toda la documentación a la Federación Balear de Fútbol".

Queda aprobada por unanimidad y conforme para la remisión urgente de la documentación a la Federación Balear de Fútbol.

Queda aprobada por unanimidad y conforme para la remisión urgente de la documentación a la Federación Balear de Fútbol.



MELCHOR DURAN DERROTO AL CABALLO DE CARRERAS

Nunca es tarde si llega, y ahí está la fotografía que capta el momento en que Melchor Durán "Ensign" recoge el trofeo donado por el bar "Ramonico" al vencedor del match que disputaron el pasado sábado en el hipódromo de Manacor el mencionado atleta y el trofón Echo du Vieux Bois. Prueba que despertó inusitada expectación.— (Foto: Sureda.)

RIERA FERRARI, ES NOTICIA

Joan Riera Ferrari, el siempre joven, inquieto y polifacético artista manacorense pintor por encima de un puñado de otras cosas que también es, ha sido y es noticia en 2 puntos de la península, a los que se ha acercado con su obra.

Ha sido noticia en Barcelona, hace muy pocas semanas, con una aportación esencial a una importante colectiva organizada por la prestigiosa sala "Gaudí", que desmontóse sin una sola obra de Riera Ferrari disponible.

Y es noticia, ahora mismo, en Alicante, por la exposición que desde día quince y hasta fin de mes tiene abierta, exclusivamente dibujos, en la galería "La Naya". Del éxito obtenido por nuestro artista da buena idea el que se haya vendido, entera la colección. Entre sus clientes, gente famosa: el matrimonio Gades-Marisol, que se han reservado un puñado de los estupendos dibujos de Riera Ferrari.

Y será noticia aquí, en enero, ya que a partir del 19 expondrá obra recentísima en el salón de exposiciones de la Casa de Cultura.

INCA DIA A DIA

RUMBO A MENORCA

EL CONSTANCIA VIAJA SIN MULET NI ROSSELLO

¿UNA OPORTUNIDAD PARA SUMAR POSITIVOS?

En vuelo nosta Menorca saldrá en la mañana de hoy el Constanca, que esta tarde ha de enfrentarse al «Seisla». Ayer tarde estuvimos hablando con Figuerola, el cual nos comunicó las novedades que se han producido durante la semana.

—Rosello continuará en el dique seco pues no han dado resultado las pruebas realizadas durante esta semana.

Otra baja importante es la de Mulet, que tampoco viajará, pues siente molestias en un muslo. El resto de la plantilla estará disponible.

Teniendo en cuenta, por tanto estas novedades, cabe suponer que el equipo mantenga el armazón de las últimas jornadas y que únicamente se se cuenta con Albadea para reforzar el ataque, mientras que Carlos, que ha jugado de extremo derecho bajo a

cubrir el hueco dejado por Mulet en el sistema defensivo. Así las cosas, la formación más probable será la siguiente:

Perelló, Capó, Jaume, Figuerola, Carlos, Ferrer, García, Gual, Mas, Corro I y Albendea. Claro está que se cuenta con Oliva Corró II, Bonjín y Nicolau que, si el entrenador lo cree oportuno, podrían tener opción a formar en el once

cordemos que en el encuentro de ida vencieron los ibicencos por 1-0. El partido dará comienzo a las 15.— horas, obligando a este adelantamiento la posibilidad de que tuviera que jugarse próroga.

VACUNACION CONTRA LA DIFTERIA, TOSFERINA, TETANOS Y POLIOMIELITIS

La Jefatura local de Sanidad ha hecho público un comunicado en el que anuncia que durante los días 1, 2, 3, 4, 5 y 9 de diciembre en el local de Santo Domingo, y de 4,00 a 6,00 de la tarde, se procederá a la vacunación contra la difteria tosferina, tetanos y poliomiéllitis a todos los niños mayores de tres meses y menores de 3 años.

Además se dará una dosis de recuerdo a los de 6 a 7 años y a los escolares comprendidos en dicha edad.

Se recuerda la obligatoriedad de dichas vacunaciones.

En el ambiente futbolístico local se acaricia la esperanza de que el equipo no regrese de vacío en cuanto a positivos. Perc será oportuno recordar que no existe enemigo pequeño y la confianza podría ser nefasta en el caso de que los jugadores saltaran al terreno de juego sin otorgar a este partido la misma importancia que tienen los demás partidos en campo contrario.

EL PORTMANY

El próximo miércoles se jugará en Inca el encuentro de vuelta correspondiente al campeonato de España. El rival será el Portmany que esta tarde juega en Sa Pobla. Re-

CARTELERA INQUENSE

- MERCANTIL.— "El abogado del diablo" y "Sonata de Otoño".
- NOVEDADES. — "Laberinto y "El rey de los gorilas". (Apto).
- PRINCIPAL.— "Lobos marinos y "Aeropuerto-78. — Vuelo supersónico".
- DISCOTECA NOVEDADES. — 5 tarde, Galas de Moda.
- FARMACIA DE TURNO. — Pujadas, calle Jaime Armengol.
- BINGO.— Abierto desde las 7 tarde.

ANTONI ROVIRA

Tots els qui no ens trobam enriquits per les misterioses fórmules que configuren els secrets inescrutables de L'Art, hem de convenir que els paisatges de nostra terra ofereixen una gamma tan extensa de colorits i misteris, que sols podrà captivar-los el pintor que domina l'ofici i que es trobi impulsat per un esperit purificador de la més alambicada de les essències. De sempre hem sentit a dir que la llum de nostra provincia ha sorprès als pinzells de més aconomanada, i a més, ha estat punt de partida d'altres artistes joves que aquí trobaren motius d'inspiració per a emprendre la seva volada. El que no s'ha pogut aclarir mai és el perquè un mateix paisatge força un colorit fort, viu, quasi ofensiu pels qui contempen l'obra, mentre que per altres tota la lluminositat mediterrània s'enfonsa dins la mateixa llum i ofereix un conjunt suavitat, tranquil·litzant tant per la vista com per l'esperit.

Aquest és el cas de Antoni Rovira. La seva obra és una afirmació de que el paisatge illenc, tan valent, pot ésser domat sens que per això perdi cap dels seus encants. Ans diriem que Antoni Rovira ha marcat un camí clarificador i que ha lograt fer realitat l'adagi

que atribueix a nostra terra l'amorós rötül de «l'illa de la calma».

La placidesa de les seves obres, la suavitat de sos colors van cobrant força que néis, precisament de la seva suavitat. Es mereixedora de recalcar que a tonalitat que domina les teles, sient, com hen dit, d'una placidesa palpable, reforça la travessa dels paisatges, que resten captivats i eternitzats amb tota la força, perquè el torrent de llum, filtrat pel cedàs finisim de l'artista, va marcant contrastos angüis, distàncies profunditats i per damunt tot, placidesa pau.

Sabem de l'inquietut que, des de la seva joventut, va anant rebutjant l'ambient mercantilitzant d'una ciutat com la nostra, conduint l'artista cap a la llunyana terra de promissió on sols es donen fruits artístics duraders. Antoni Rovira ha atansat l'èxit lluitant dins d'entorn aspru que el rodejava. Son estil ha obert camins. Això ha fet que les seves teles sien avui desitjades. Sabem de la propra remesa d'obres a la terra del dòlar. Antoni Rovira ha lograt un estil propl. personal: al mateix temps ha aconseguit interessar als col·leccionistes, a més d'haver creat escola dins la coita de pintors novells. Antoni Rovira és, senzillament, un pintor.

LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA



Tauro
(Del 21-IV al 20-V)
Manifestará su originalidad, por lo que ha de aprovechar todo su tiempo libre en logros creativos y artísticos. El jueves y el domingo verá colmadas todas sus ansias amorosas. Controle sus gastos. Le concederán ese favor que viene solicitando.



Capricornio
(Del 22-XII al 20-I)
Sus ilusiones pueden hacerse realidad, pero sólo si halla la forma de soslayar esos días negativos que facilitarán las tensiones entre usted y su pareja. Las actividades sociales se intensificarán a partir del viernes, porque aceptará varias invitaciones.



Acuario
(Del 21-I al 19-II)
El hecho de que un familiar sufra una dolencia física, que le afectará emocionalmente, no le impedirá vivir una buena semana en su aspecto general. Sobre todo en el amor, si logra evitar los aventuras secretas. Los tres primeros días serán los más favorables.



Libra
(Del 24-IX al 23-X)
Evite los esfuerzos físicos y las preocupaciones que tiendan a la depresión. Trate de ver las cosas con una perspectiva clara y olvide de problemas que no tienen solución. Contará con la ayuda de sus amistades, siempre que esquite las discusiones.



Pisces
(Del 19-II al 20-III)
Período de gestación para futuros proyectos, por lo que le conviene atender todos los asuntos pendientes. El viernes y el sábado se presentarán muy favorables para suavizar la animadversión que le manifiesta cierta persona. Noticias desfavorables.



Escorpio
(Del 24-X al 22-XI)
Manténgase firme en su posición, pero sin herir los sentimientos de los demás. Acaso le convenga quedarse en casa y descansar. Evite que los problemas le abrumen. Si algunas amistades le piden ayuda monetaria, atienda sin comprometer su situación financiera.

LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



Aries
(Del 21-III al 20-IV)
Le será muy difícil concentrarse y tenderá a ser presa del aburrimiento. Controle estas debilidades y vuelque sus energías en un proyecto en lugar de quemarlas en mil. Conseguirá algunas mejoras económicas, pero sólo a través del esfuerzo personal.



Cancer
(Del 22-VI al 22-VII)
Semana llena de altibajos, pero en el terreno económico las ventajas serán numerosas. En cambio, las perspectivas amorosas no serán nada holagüeñas, a pesar de que entrarán en una etapa más cálida. A partir del jueves necesitará la ayuda de sus amistades.



Sagitario
(Del 23-XI al 21-III)
Un aumento de energía mental le ofrecerá la ocasión de mejorar su posición a través del trabajo. Puede hallarse en medio de un conflicto, originado por disculpas familiares, así que le conviene andar con pies de plomo. Gozará de buena salud.

LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA



Virgo
(Del 24-VIII al 23-IX)
Si continúa manteniendo su tudez surgirán problemas con personas influyentes, cuya ayuda necesitaba para llevar a cabo ciertos proyectos laborales. Ejercer la disciplina típica de su signo para evitar las situaciones desagradables. No haga promesas.



Geminis
(Del 21-V al 21-VI)
Padece una gran inquietud, tanto física como mental. Posibilidades de un accidente. El amor se hallará mal aspectado, porque su pareja no reaccionará tan cálidamente como usted esperaba. Momentos positivos el lunes, el miércoles y el domingo.



Leo
(Del 23-VII al 23-VIII)
Se sentirá falta de energías, con lo que atrasará los planes que pensaba iniciar en los primeros días de la semana. También notará una cierta frustración debido a la poca ayuda que recibirá en el plano laboral. Esta situación negativa cambiará pronto.

BALEARES ESPECIAL

televisión

PROGRAMA PARA HOY

- 9,45: CARTA DE AJUSTE (c)
- 10,05: «ABLAMOS»
Programa informativo, especialmente dirigido a los espectadores sordomudos.
- 10,30: EL DIA DEL SEÑOR (c)
Retransmisión de la Santa Misa dominical desde la basílica de Medinaceli, de Madrid.
- 11,25: GENTE JOVEN (c)
- 12,35: SOBRE EL TERRENO (c)
- 14,00: SIETE DIAS (c)
- 15,00: NOTICIAS DEL DOMINGO (Primera edición)
- 15,20: EL PEQUEÑO CID: «LA HERRADURA DE PLATA»

- 15,50: LA FAMILIA APPLE: «CHOCOLATINAS» (c)
- 16,40: FANTASTICO 80 (c)
Programa de variedades que dirige y presenta José María Inigo.
- 18,15: LAS AVENTURAS DE TOM SAWYER
- 18,45: 625 LINEAS (c)
Avance de los programas que TVE ofrecerá durante los próximos siete días.
- 19,30: INFORMACION DEPORTIVA (c)
- 19,45: LARGOMETRAJE: «NADIE HUYE ETERNAMENTE»
- 21,30: NOTICIAS DEL DOMINGO (Segunda edición)
- 22,00: ESTUDIO 1: «ENTRE BOBOS ANDA EL JUEGO»
- 23,55: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE

UHF

- 10,45: QUITXALLA (c)
(Sólo para Cataluña y Baleares)
- 14,00: REVISTA DIUMENGE (Sólo para Cataluña y Baleares)
- 15,15: CARTA DE AJUSTE (c)
- 15,30: ISLA DE LA FANTASIA: «LAS CENCIENTAS» «HUIDA»
- 16,25: VICKIE EL VIKINGO: «BALTAR HA CAIDO EN UNA TRAMPA»
- 16,50: «LAS VEGAS» «JUEGO PELIGROSO» (c)
- 17,45: FESTIVAL TV «EL FESTIVAL DE MONTECARLO»
- 19,35: LA MUSICA
- 21,15: MAS ALLA: «LA C.I.A. Y LOS OVNIS»
- 21,40: LARGOMETRAJE: «ROSEANNA McCOY»
- 23,20: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

(c) Programas en color.
(c) Mayores de 14 años.
(c o) Mayores de 18 años.

PROGRAMA PARA MAÑANA

- 13,30: CRONICA ESPORTIVA (c)
(Sólo para Cataluña y Baleares)
- 13,45: CARTA DE AJUSTE (c)
- 14,00: AVANCE INFORMATIVO (c)
- 14,05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO (c)
- 14,05: INFORMATIU BALEAR (c)
Programa regional. (Sólo para Baleares)
- 14,30: GENTE HOY (c)
Espacio de información que se emite de lunes a viernes, en directo desde los estudios de Prado del Rey.

- 15,00: TELEDIARIO (Primera edición) (c)
- 15,35: GACETA CULTURAL (c)
- 15,50: DE CERCA: DR. PEREZ MODREGO (c)
- 16,20: ATENCION, POR FAVOR: «FELICES VACACIONES» DESPEDIDA Y CIERRE (c)
- 16,45: ENTRE NOSALTRES (Sólo para Cataluña y Baleares) (c)
- 17,50: LLIÇONS DE CATALA (Sólo para Cataluña y Baleares) (c)
- 18,15: CARTA DE AJUSTE (c)
- 18,35: BARRIO SESAMO (c)
Programa infantil.
- 19,05: LA MANSION DE LOS PLAFF (c)
Los personajes de esta serie continúan su largo veraneo y, por tanto, siguen contando sus divertidas aventuras.
- 19,35: DEPORTIVO (c)
Información deportiva de la jornada anterior.
- 20,10: LAS CUATRO ESQUINAS (c)
Programa que recopila los acontecimientos culturales de mayor entidad.
- 21,00: TELEDIARIO (Segunda edición) (c)
- 21,35: 300 MILLONES (c)
La música, el folklore, las noticias y los reportajes, tanto de España como de los países que componen la comunidad hispanoparlante, son los temas que forman este programa.
- 22,35: GRANDES RELATOS: «LOS MALLÉN» (c)
- 23,30: ULTIMAS NOTICIAS (c)
- 23,50: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

(c) Programas en color.
(c) Mayores de 14 años.
(c o) Mayores de 18 años.

PROGRAMA PARA MAÑANA

- 15,00: TELEDIARIO (Primera edición) (c)
- 15,35: GACETA CULTURAL (c)
- 15,50: DE CERCA: DR. PEREZ MODREGO (c)
- 16,20: ATENCION, POR FAVOR: «FELICES VACACIONES» DESPEDIDA Y CIERRE (c)
- 16,45: ENTRE NOSALTRES (Sólo para Cataluña y Baleares) (c)
- 17,50: LLIÇONS DE CATALA (Sólo para Cataluña y Baleares) (c)
- 18,15: CARTA DE AJUSTE (c)
- 18,35: BARRIO SESAMO (c)
Programa infantil.
- 19,05: LA MANSION DE LOS PLAFF (c)
Los personajes de esta serie continúan su largo veraneo y, por tanto, siguen contando sus divertidas aventuras.
- 19,35: DEPORTIVO (c)
Información deportiva de la jornada anterior.
- 20,10: LAS CUATRO ESQUINAS (c)
Programa que recopila los acontecimientos culturales de mayor entidad.
- 21,00: TELEDIARIO (Segunda edición) (c)
- 21,35: 300 MILLONES (c)
La música, el folklore, las noticias y los reportajes, tanto de España como de los países que componen la comunidad hispanoparlante, son los temas que forman este programa.
- 22,35: GRANDES RELATOS: «LOS MALLÉN» (c)
- 23,30: ULTIMAS NOTICIAS (c)
- 23,50: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

(c) Programas en color.
(c) Mayores de 14 años.
(c o) Mayores de 18 años.

- DE NOCHE (c)
- 20,35: REVISTA DE CINE (c)
Programa semanal de divulgación cinematográfica.
- 21,50: OPINION PUBLICA «LA MUSICA» (c)
- 22,25: A FONDO: HANS ULRICH RUDEL (c)
- 23,25: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)
CRONICA 2 (Sólo para Cataluña y Baleares) (c)

(c) Programas en color.
(c) Mayores de 14 años.
(oo) Mayores de 18 años.

El Centollo Alegre
MARISQUERIA BALEAR SA
Marisquería Restaurante
Venta al público
Mayorista

Mariscos vivos y pescado fresco traídos directamente de nuestros viveros del norte a los viveros de Palma.

Ahora, ¡por fin!vd.comerá marisco a precio de productor.

PROXIMA APERTURA
C/Rósa 5 (Esq.Pza.Weyler) Tel. 225799

ESTO NO BASTA!
Hay alarmas que se disparan y nadie acude
Porque el ruido ha dejado de ser eficiente

En caso de robo, atraco, incendio, inundación, etc: Nosotros nos hubiéramos enterado en menos de 15 segundos

CSS
centro servicios seguridad
TRABLISA

Empresa Homologada por la D.G.S

INFORMACIÓN:
E.Galmes,50 Tels.2974 17-25 2130 Palma
Plaza Hornabéque,5 Tels.2897 78-28 9779 Palma

TABLEROGRAMA

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35
36	37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48	49
50	51	52	53	54	55	56
57	58	59	60	61	62	63

- A = - - - - - Instrumento músico.
24 32 17 4 49 35 38 54
- B = - - - - - Remiten.
13 51 19 5 16
- C = - - - - - Principia.
22 18 42 39 26 20 58
- D = - - - - - Extenso.
3 27 30 23 56 43
- E = - - - - - Figuradamente: aspereza, dureza.
1 45 33 34 40 11 21 57
- F = - - - - - Mudaba, trasladaba.
48 31 9 25 12
- G = - - - - - Bebida medicinal de mal gusto.
28 50 14 2 41 8
- H = - - - - - Medida lineal.
46 15 36 47
- I = - - - - - Tiempo de verbo.
52 44
- J = - - - - - Envuélvalos.
7 10 37 53 29 6

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1.— (al rev.) Creencia.— (al rev.) Nombre de consonante.— Partícula inseparable. 2.— Sacerdote.— Perfume, sensación nasal.— Ciudad gerundense. 3.— Nombre de mujer. **NOMBRE DE NUESTRO PERSONAJE.**— Poner tirantes los cabos o velas de la nave. 4.— Preposición.— Artículo sutil para conseguir algún intento.— Nota musical. Símbolo de la plata.— Enfermedad, desgracia. 5.— Nombre de varón.— Arbol leguminoso de las islas Malucas. 6.— (al rev.) Habitaba.— Vasiija con la que se hace y sirve cierta infusión. 7.— Vocal.— Lengua provenzal.— Piedra de gran tamaño. 8.— Existe.— Interjección arrieril. 9.— Verdura.— Personificación de los EE. UU. 10.— Religiosa.— Ciudad. 11.— Baile andaluz.— Metal precioso. 12.— Cara.— Nombre de consonante. 13.— Especie de flecha que usaban antiguamente los turcos.— Campeón. 14.— Reces.— (al rev.) Repetido; ser querido.— Vocal. 15.— (al rev.) Vaso de barro de gran vientre y cuello angosto.— (al rev.) Olfatearía. 16.— (al rev.) Les puso señales.— **APELLIDO DE NUESTRO PERSONAJE.** 17.— Dueña.— Preposición.— Contracción.— Condimentas en la sartén.— Arbusto rubiáceo de la isla de Cuba, sumamente espinoso. 18.— Distraídas, simpáticas, agradables.— Pistola.— (al rev.) Dícese de cierto salto. 19.— (al rev.) Nombre de mujer.— Bajo, grosero, indigno.— Región, reino o provincia. 20.— Símbolo químico.— Prep. insep.— Dios del Sol entre los antiguos egipcios.

VERTICALES: 1.— Nombre de consonante.— Interjección arrieril.— Siglas comerciales. 2.— Ciudad europea.— Inventor del revolver.— Tema de un discurso. 3.— Condimiento.— Ventile.— (al rev.) Nombre de varón. 4.— (al rev.) Pronombre.— Símbolo químico.— Artículo.— **NOMBRE ARTISTICO DE NUESTRO PERSONAJE.**— Cómputo de años. 5.— Canastillo de frutas imitadas (pl.).— Disminuir o acortar. 6.— (al rev.) Tira de cuero.— Enfermedad de los animales (pl.). 7.— (al rev.) Producto de las abejas, interjección.— Consonante. 8.— Interjección.— Repetido; ser querido. 9.— En América; tonfo, idiota.— Acusativo del pronombre. 10.— Nombre de consonante.— Masticas menudamente. 11.— Voz de mando marinera.— Cada treinta días. 12.— Cabeza de ganado.— Fachada. 13.— (al rev.) Nota musical.— Verbo. 14.— Vocal.— (al rev.) Interjección.— Ligero. 15.— (al rev.) Cuento, narro.— (al rev.) Plato culinario. 16.— Razonamiento, exposición de motivos (pl.).— Poner apresto a un tejido. 17.— Nosotros.— Río americano.— Existe.— Prep. inseparable.— Parte del río cerca del mar. 18.— Palmera de Canarias.— Estimación, cariño.— Conjunto de mercaderías de contrabando (pl.). 19.— Única, poco común.— Observe.— (al rev.) Pequeña capilla funeraria que los chinos erigen en honor de sus dioses o de sus héroes. 20.— Cincuenta y uno.— Artículo.— Siglas comerciales.

JEROGLIFICO

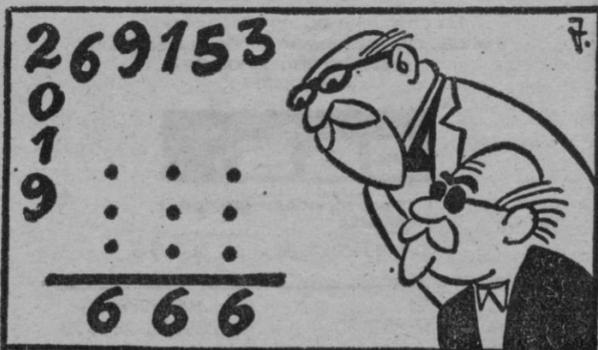


De todo el dinero que le has dado para la compra...

CINCO DISTRACCIONES



PROBLEMA DE LA SUMA



ADIVINANZA GRAFICA



El caballero de las patas peladas

Que canta el chirridé

y le dan de bofetadas ¿Quién es?

TABLEROGRAMA

(Francia) Si amas la vida economiza el tiempo, porque de tiempo se compone la vida.

JEROGLIFICO

Marta gastará la mitad.

PROBLEMA

DE LA SUMA

666
—
296
961
951
319

ADIVINANZA GRAFICA

El mosquito.

CINCO DISTRACCIONES

(no puede ser de topes).
1.— Galones del oficial.
2.— Manga de la señorita.
3.— Le falta un dedo a la mano izquierda del oficial.
4.— Le falta un botón al oficial.
5.— Corbata del oficial.
6.— alarón.—
7.— A.— Oc.— Roca. 8.—
9.— Sol. 10.— Col Sam. 10.
11.— M. 11.— O. 12.
13.— Ore.— A.— A.— A.—
14.— Ore.— A.— A.— A.—
15.— Ore.— A.— A.— A.—
16.— Ore.— A.— A.— A.—
17.— Ore.— A.— A.— A.—
18.— Ore.— A.— A.— A.—
19.— Ore.— A.— A.— A.—
20.— Ore.— A.— A.— A.—

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES: 1.— EF.— An.— 2.— Cura.— Or.—
3.— Raquel.— PEPE.—
4.— Con.— Treta.—
5.— Emeterio.—
6.— alarón.— Te.—
7.— A.— Oc.— Roca. 8.—
9.— Sol. 10.— Col Sam. 10.
11.— M. 11.— O. 12.
13.— Ore.— A.— A.— A.—
14.— Ore.— A.— A.— A.—
15.— Ore.— A.— A.— A.—
16.— Ore.— A.— A.— A.—
17.— Ore.— A.— A.— A.—
18.— Ore.— A.— A.— A.—
19.— Ore.— A.— A.— A.—
20.— Ore.— A.— A.— A.—

VERTICALES: 1.— Ce.—
2.— Roma.— Col.—
3.— Canela.— Ore.—
4.— enq.— Ta.— EL.—
5.— Ore.— A.— A.— A.—
6.— Cercear.— 6.— a.—
7.— leim! Hal.— S. 8.
8.— Ore.— Las 10.—
9.— Top.— Mes.—
10.— Res. Paz. 13.— IN.—
11.— A.— A.— A.— A.—
12.— A.— A.— A.— A.—
13.— A.— A.— A.— A.—
14.— A.— A.— A.— A.—
15.— A.— A.— A.— A.—
16.— A.— A.— A.— A.—
17.— A.— A.— A.— A.—
18.— A.— A.— A.— A.—
19.— A.— A.— A.— A.—
20.— A.— A.— A.— A.—

HOJA DEL CALENDARIO

— HOY, DOMINGO; F. CRISTO REY, San Andrés Apóstol. — El Sol sale a las 7,48 y se oculta a las 17,26. — Luna: C. menguante.

SERVICIOS AEROS Y MARITIMOS

PARA HOY

DOMINGO

SERVICIOS AEROS

Palma — Alicante:

11,20 y 20,35.

Palma — Barcelona:

07,15 — 09,20 — 12,20 — 14,35
17,20 — 19,25 — 21,55 y 23,10.

Palma — Jerez de la Frontera:

15,20.

Palma — Madrid:

07,30 — 10,45 — 16,30 y 22,00.

Palma — Málaga:

11,20.

Palma — Sevilla:

11,20.

Palma — Valencia:

15,20.

Palma — Ibiza:

08,25 — 17,20 y 21,40.

Palma — Las Palmas:

11,20.

Palma — Tenerife:

15,20.

VUELOS AVIACO

Palma — Madrid:

Diarlo a las 13,40 y 17,30.

Palma — Barcelona:

Diarlo a las 15,30.

Palma — Menorca:

Diarlo a las 15,00.

Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 8,25 y 19,05.

Palma — Ibiza:

Martes, jueves y sábados a las 8,25 y 17,40.

PARA MAÑANA

LUNES

SERVICIOS AEROS

Palma — Alicante:

11,20 y 17,30.

Palma — Barcelona:

07,15 — 09,20 — 12,20 — 14,35
16,10 — 19,25 y 21,55.

Palma — Jerez de la Frontera:

15,20.

Palma — Madrid:

07,30 — 10,45 — 16,30 y 22,20.

Palma — Málaga:

20,30.

Palma — Sevilla:

11,20.

Palma — Valencia:

07,05 y 15,20.

Palma — Ibiza:

08,25 — 17,20 y 21,40.

Palma — Las Palmas:

11,20.

VUELOS AVIACO

Palma — Madrid:

Diarlo a las 13,40 y 17,30.

Palma — Barcelona:

Diarlo a las 15,30.

Palma — Menorca:

Diarlo a las 15,00.

Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 8,25 y 19,05.

Palma — Ibiza:

Martes, jueves y sábados a las 8,25 y 17,40.

SERVICIOS MARITIMOS

TRASMEDITERRANEA

Palma — Barcelona: Martes,

miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 12,00 horas. Domingos, a las 24,00 horas. Barcelona — Palma: Diarlo, excepto domingos, a las 24,00 horas.

Palma — Valencia: Martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 11,00 horas. Sábados, a las 23,00 horas. Miércoles, domingos (via Ibiza) a las 18,00 horas.

Valencia — Palma: Martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 23,00 horas. Domingos, a las 11,00 horas. Lunes, jueves (via Ibiza), a las 11,00 horas.

Palma — Alicante: Domingo, a las 22,00 horas. Martes, viernes (via Ibiza), a las 9,00 horas. Alicante — Palma: Lunes, a las 11,00 horas. Martes, viernes (via Ibiza), a las 24,00 horas.

Palma — Ibiza: Martes, viernes (sigue Alicante), a las 9,00 h. Miércoles, domingos (sigue Valencia), a las 18,00 horas. Ibiza — Palma: Miércoles, sábados (de Alicante), a las 9,00 horas. Lunes, jueves (de Valencia), a las 19,00 horas.

Palma — Ciudadela: Viernes, a las 23,00 horas. Ciudadela — Palma: Miércoles, a las 23,00 horas. Palma — Cabrera: Viernes, a las 9,00 horas.

Cabrera — Palma: Viernes, a las 15,00 horas. Alcudia — Ciudadela: Lunes, martes, miércoles y domingos, a las 10,00 horas. Ciudadela — Alcudia: Lunes, martes, sábados y domingos, a las 16,00 horas.

Barcelona — Mahón: Martes, jueves y sábados, a las 24 h. Mahón — Barcelona: Miércoles y viernes, a las 12,00 horas. Domingos, a las 23,00 horas. Barcelona — Ibiza: Lunes, miércoles y viernes, a las 24,00 horas.

Ibiza — Barcelona: Martes, jueves y sábados, a las 12 h. Valencia — Ibiza: Lunes, jueves (sigue Palma), a las 11 h. Ibiza — Valencia: Miércoles y domingos (de Palma), a las 24,00 horas.

Alicante — Ibiza: Martes y viernes (sigue Palma), a las 24,00 horas. Ibiza — Alicante: Martes y viernes (de Palma), a las 14,30 horas.

COMPANIA YBARRA

Palma — Barcelona: Diarlo, a las 24,00 horas. Lunes, miércoles y viernes, servicio extraordinario, a las 12,00 horas.

TELEFONOS DE INTERES

—COS (Guardia Civil Rural): 22.11.00 - 22.11.01 y 29.50.50.

—Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21.26.32. 25.54.40.

—Oxígeno a domicilio de la S.S. Tels.: 23.95.96 - 28.55.96 y 27.70.20.

—Tele Taxi: 40.14.14

—Radio Taxi: 25.54.40.

—Bomberos: 29.12.53 - 25.12.34 y 29.12.54.

—Casa de Socorro: 22.21.79.

—Ambulancias: 25.14.45.

—Policia: 091.

—Policia Nacional: 28.04.00.

—Policia Municipal: 092.

—Guardia Civil: 25.12.73.

GASOLINERAS DE TURNO

SEMANA NUM 48

Del día 24 de noviembre al 1 de diciembre, las gasolineras de servicio serán las siguientes:

E.S. ES FORTI
E.S. ASIMA. Pol. La Victoria
E.S. ES MOLINAR
E.S. SECAR DE LA REAL
E.S. INCA. Cra. Palma
E.S. PUERTO POLLENSA
E.S. VILAFRANCA
E.S. FELANITX Cra. Porreres
E.S. NE BORGES, Artá
E.S. COSTA DE LA CALMA

SEMANA 49

Del día 1 al 8 de diciembre, las gasolineras de servicio serán las siguientes:

E.S. AVENIDAS
E.S. POL. MIRAMAR
E.S. SESGLAYETA
E.S. MANACOR, (Ctra. Palma)
E.S. LLUCMAYOR, (Ctra. Palma)
E.S. PTO. ANDRAITX
E.S. SA POBLA (Ctra. Inca).
E.S. MARRATXI

Cupón del ciego 596

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES

(Programa para hoy)

Onda media:

7,30: Apertura del programa. Música, temperatura y hora.

7,45: Palabra de Dios.

8,00: España a las ocho. Primer día de hablado de RNE.

8,30: Programa motor.

9,00: Memoria pop.

11,00: España en un Seat.

Mediodía:

12,00: Noticias de RNE.

12,15: Discorama pop.

13,00: Radio estudio, segunda edición.

14,00: Segundo día hablado de RNE.

14,30: Radiogaceta de los deportes.

Tarde:

15,00: Temas de cine.

15,30: Radio chequeo.

16,00: La cara B.

16,30: Suspense.

17,00: América es una voz.

17,30: Domingo deportivo español.

20,00: Noticias de RNE. Tercer día hablado.

20,30: Radio estudio, tercera edición.

Noche:

21,30: Música.

22,00: Radio teatro.

«Un espíritu burlesco».

23,00: Discoparada.

1,00: Cierre de la emisión.

F. M. estereo 58,8 mghz.

8,00: Apertura. Programa Martín (lengua alemana).

10,00: Programa especial «Estudio Radio».

14,30: Granase orquestas.

16,30: Programa sportiu F. M.

19,30: Selección musicales.

22,00: Ritmos del jazz.

1,00: Cierre de la emisión.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

(Programa para hoy)

Onda media:

7,00: Apertura.

7,02: Bon día.

7,05: A queix madrugada... Rad Popular e acompanya.

9,00: Día de fiesta.

9,30: Hoy domingo.

10,30: Buenas revoluciones.

11,00: España en un Seat.

12,00: Habla e o espoo.

12,05: Kenia... Hobby Club.

12,40: En torno a o mar.

13,40: Hiles informatiu regional.

14,00: Radioturismo.

14,30: Informativo día.

15,00: Sobremesa musical.

15,30: Fiesta.

16,45: Tiempo de juego.

20,00: Seleccionamos para Vd.

20,45: Jornada sportiva.

primera edición.

22,00: Ronda mallorquina.

22,30: Pentagrama.

23,30: Gran discoteca.

0,53: Bona nit.

1,00: Cierre de la estación.

Frecuencia modulada:

7,00: Apertura.

9,30: Programa engua danesa.

10,00: Estudio alemán.

10,45: Barcentro.

22,30: Pentagrama.

23,30: Gran discoteca.

1,00: Cierre de la estación.

FARMACIAS DE GUARDIA

ABIERTAS DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

Bernat Deltell, Colón, 18. Teléfono 212172; Calafel Clar, Sindicato, 41, 211446; Cortés Cortés, Nuño Sanz, 42 (travesía Balmes); Hostalets, 273698; Esteve Sullá, Andrea Doria, 46 (San Dureto), 237288; González Miñor, Hiedra, 43 (Rota - Vivero), 243775; Mazara Sagoda, Catauña, 1-A, (finca Avda. Jaime III), 231070; Salom Soler, Genera Rera, 136, 250630; Sampa Rosselló, Plaza Pedro Garau, 37, 272386; Socios Colomar, Tte. Jofre, 18 (San Cotoner cerca Policlínica Miramar) 231817.

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SIQUIER VIRGOS, Bartolomé Riutort, 61. (Frente Baleario 1) (Ca'n Pastilla). 264282.

ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BUROLA OLIVER, Barón Sta. M.ª del Sepulcro, 4 (Junto Jaime III). 225876.



ILA RADIO I

25 AÑOS ATRAS, Baleares DECIA...

INSTITUTO DE E. M. «RAMON LLULL»

Ayer tarde en el salón de Actos de este centro el Catedrático don Carlos S. Guitart pronunció su conferencia sobre el valor formativo de la Historia. Dicha conferencia, al igual que las restantes de este ciclo, será pública.

«MADAME BUTTERFLY»

Se cantará el próximo día 6 en el Principal. A beneficio de la Asociación de ex-combatientes de las campañas de Cuba y Filipinas.

QUE UN «G-1 MAN» PASE SUS

NAVIDADES EN MALLORCA

Invite estas pascuas a cualquier soldado americano destinado en Europa. «BALEARES» hace un llamamiento al sentimiento cristiano de todos los lectores. En «BALEARES» se tomará nota de los ofrecimientos que se nos pueda hacer llegar y, en próximas ediciones, ya tendremos al corriente a nuestros lectores.



SERVICIO PERMANENTE - TELFOS. 29 42 73 y 23 83 83
TENIENTE LIZASOAIN. 34. PALMA DE MALLORCA

RADIO JUVENTUD

R.T.V.E.

R.C.E.

FUTBOL EN DIRECTO
DOMINGO A LAS 15 H. 30 M.
Transmisión íntegra del encuentro

IBIZA - REAL MALLORCA

OM y FM

RELATOS:

JUAN ANTONIO BAUZA — VENTURA BLACH

MIÉRCOLES A LAS 20 HORAS. Transmisión íntegra del encuentro Copa del Rey

ANDORRA - POBLENSE

RELATOS:

BARTOLOME TERRASA

motor

SUZUKI - BIMOTA, UN CAPRICHIO DE MILLON Y MEDIO DE PESETAS

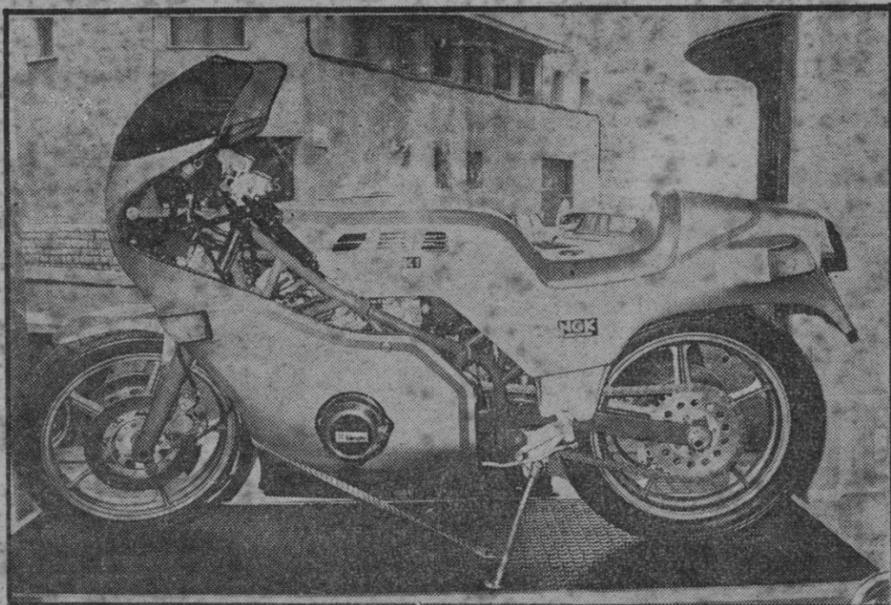
Hace ya algunos días que llegó a Palma la Suzuki Bimota, importada por Salom y Del

Barrio. Se trata de una obra artesanal, con parte de ingeniería, por supuesto, en la que

se han incorporado los últimos adelantos técnicos, sobre todo en lo referente a chasis, sus-

pensiones, elementos de construcción, llantas, etcétera, y por supuesto un motor japonés con suficiente potencia como para convertir la moto en un capricho. El diseño del chasis y de la moto en sí, ha sido realizado en la localidad italiana de Rimini, montando un chasis tubular de alta precisión y poco peso, de doble (múltiple) cuna, con suspensión cantilever detrás y una estúpida amortiguación delante. Las llantas son de Campagnolo, de poquísimos pesos, y las aleaciones a base de magnesio han sido también muy utilizadas, a pesar de su alto costo, con el único fin de reducir peso. Por supuesto, el conjunto final está muy equilibrado, siendo una moto completamente estable. Naturalmente se trata de un vehículo de capricho, pues cuesta más de millón y medio de pesetas puesta en carretera a lo que hay que añadir un seguro a todo riesgo; nos han asegurado que es imposible caerse de una moto como esta. Pero cualquier resbalón puede llevarnos a una rotura, que supondría muchísimos duros. El vehículo, monoplaza, es indicado únicamente para carretera o competición, debiendo ser guardada a poder ser en gomaespuma, o incluso en un colchón Flex, tanto será el cariño que se demostrará— se deberá demostrar— por esta moto.

(Foto: JUANET.)



PRESENTACION EN ESPAÑA DEL MODELO FORD CAPRI

En las semanas que quedan para terminar 1980, Ford distribuirá a sus concesionarios un total de 400 unidades del modelo Capri, que estarán en las concesiones a partir del 12 de diciembre próximo.

Las especificaciones de estas 400 unidades son las siguientes:

- Modelo Capri "S" dos puertas coupé.
- Motor 2.0 litros OHC, 4 cilindros, alta compresión.
- Transmisión manual.
- Opciones:

Parabrisas laminado, cristales tintados, limpiaparabrisas luneta trasera, techo corredizo con dos posiciones (ventilación y calefacción), asientos "rally" con reposacabezas integrados, cinturon delanteros de inercia, faros de halógeno, derivabrisas traseros, llantas de aleación ligera 6" x 13", espejos exteriores enmarcados en negro, tanto en el lado del conductor como en el del pasajero, ambos controlables desde el interior (uno mediante rotula y otro mediante control eléctrico), radio-cassette estéreo SRT-32 P, bandeja trasera para paquetes, lavafaros con toques de parachoque delanteros y traseros, luneta trasera térmica, volante deportivo, intermitentes de emergencia, luz de aviso para freno de mano, neumáticos 185 HR 13.

Por esta etapa de lanzamiento en España a base de 400 unidades, el Ford Capri se ofrecerá en cuatro colores de carrocería y dos de tapizado: Blanco diamante/tap. negro, Rojo veneciano/ídem Verde bosque/ídem y Plata estrato/tap. roja. De los colores de carrocería citados, los dos primeros son con pintura normal y los últimos con pintura metalizada.

El precio de cada una de estas unidades "franco frontera" e incluyendo todas las opciones detalladas, es de 854.842 ptas. con pintura normal y 866.842 ptas. con pintura metalizada. Estos precios ya incluyen, por supuesto, los aranceles y el impuesto de compensación de gravámenes interiores.



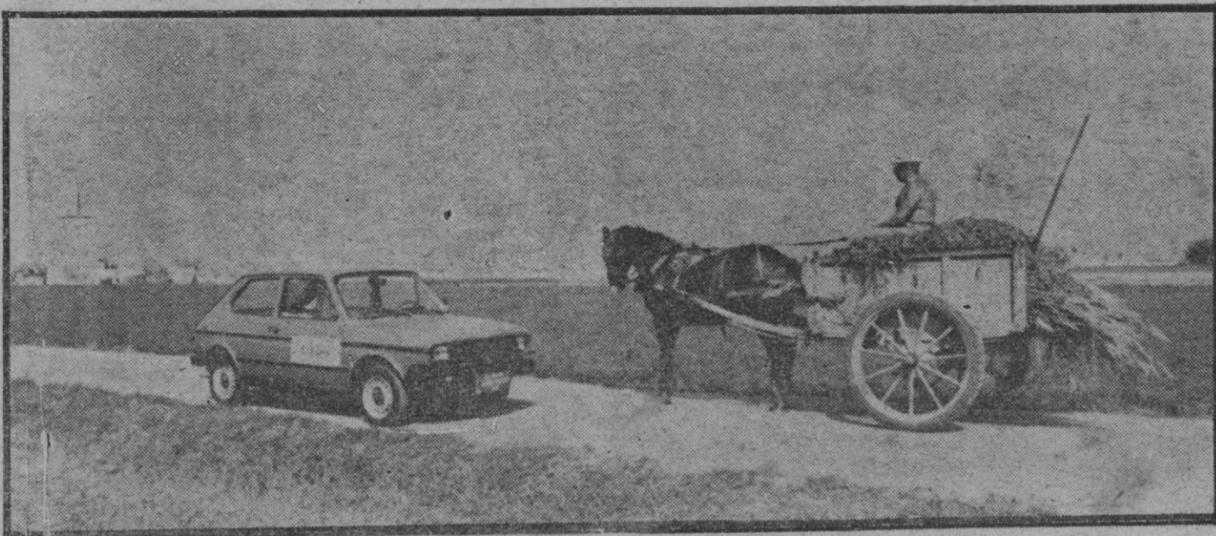
«GIOVANE 52» DE SEAT, BARATO Y RAPIDO

Seat ha sacado al mercado una nueva versión del 127, mezclando los siguientes ingredientes: carrocería, pintura y tapicería básicas, acabado de la gama inferior e incorporación del rapidísimo motor de 1.010 centímetros cúbicos, una auténtica delicia de conducir por su reprise y aceleración. Aparte de esto, incorpora una decoración lateral y barras potectos delante y detrás. Se ha pretendido, de alguna manera, hacer un coche para los jóvenes impetuosos que no disponen de mucho dinero. Así, sin tener que comprar el lujo de otras versiones más caras, disponen de un rápido motor. De todas las formas, para haber com-

pletado este imini-deportivo» lo menos que podían haber hecho era colocar un cuentarevoluciones y en todo caso reposacabezas, pudiéndose haber ahorrado la pintura distintiva y las barras protectoras.

El precio es sin duda lo más interesante: 415.000 puesto en carretera para el 2 puertas y 429.000 puesto en carretera para el 3 puertas. Es decir, el modelo barato sale prácticamente al mismo precio que el Panda 45, sólo que lleva más motor.

En la foto, el «Giovane» circulando por «Es Pla» de Sant Jordi. El coche ha sido cedido por Darder S. A.



Domingo, 30 de noviembre de 1980.— Página 44

PRIMER LIBRO DE FORMULA 1 DE LA TEMPORADA 1980

Acaba de aparecer el primer tomo de "Grand Prix" International, volumen que engloba los siete primeros grandes Premios de la temporada 1980, incluido el polémico Gran Premio de España.

El contenido de este primer tomo —el segundo aparecerá hacia finales de diciembre— es de carácter monográfico, al igual que la revista, y en él se pueden encontrar las fichas técnicas de cada circuito, los tiempos de los entrenamientos y la carrera, todas las modificaciones técnicas observadas en cada equipo y todos los incidentes registrados a lo largo de los tres días que dura cada Gran Premio.

El Tomo I de "Grand Prix" tiene, en total, 380 páginas en color, cuesta 350 pesetas, y se puede conseguir en los kioscos de Madrid y Barcelona o pidiéndolo a Ediciones Ochenta; Paseo de la Castellana, 169, Madrid-16.



CITROEN MEJORA EL SISTEMA ANTICORROSIN DE SUS VEHICULOS

Citroën Hispania es el primer fabricante de España que aplica el sistema de «cataforesis» para la protección de sus vehículos contra la oxidación.

Este sistema es una importante evolución dentro del método de pintura por electroforesis. La electroforesis consiste en sumergir la carrocería completa en un baño electrolítico. La carrocería, cargada de electricidad, atrae hacia sí las partículas de pintura que se adhieren por sí solas a la chapa.

Cuando la carrocería está unida al polo negativo se produce la cataforesis. Este sistema presenta mayores ventajas con respecto al antiguo sistema: en primer lugar y de forma muy principal, una mayor defensa contra la oxidación, una capa de gran dureza que preserva los bajos contra los golpes de la gravilla y una superficie más uniforme que mejora las condiciones posteriores de pintura del vehículo. Otra de las grandes ventajas es que la capa de protección penetra hasta en los lugares más recónditos de la estructura, no se producen chorretones y se adhiere a las oristas de la carrocería, igual que si se tratase de una chapa plana.

Completando este nuevo sistema de protección, Citroën Hispania aplica a sus vehículos una doble capa de pintura lo que aumenta aún más la defensa de sus fabricados frente a la acción de los agentes externos.

NISSAN Y ALFA ROMEO: VEHICULOS PEQUEÑOS

Las compañías automovilísticas Nissan Motors CO., de Japón y Alfa Romeo, de Italia, han firmado un contrato para la producción conjunta de vehículos automotores en Italia.

Una declaración conjunta, publicada después de la firma del contrato, dice que la producción contribuirá a una producción en gran escala y a la rehabilitación de la compañía automovilística italiana y que la empresa nipona ganará la larga tradición de excelente tecnología que goza Alfa.

La firma del contrato tuvo lugar la semana pasada en Tokio. Firmaron por Nissan el presidente del Consejo de Dirección, Katsuji Kawamata, y el presidente de la compañía Takashi Ishihara, y en representación de Alfa Romeo, el presidente de la junta directiva, Ettore Massacesi, y el director de la empresa, Corrado Innocenti.

Según el acuerdo, ambas compañías automovilísticas fundarán una empresa denominada Alfa Romeo e Nissan Automobili S. P. A. (ARNA), dentro de 3 meses, con un capital de 25.000 millones de liras (2.125 millones de pesetas). Cada una de las partes firmantes del contrato aportará la mitad del capital.

Tres japoneses de la compañía Nissan figurarán en la junta directiva de nueve miembros que tendrá la nueva empresa en Italia.